



विद्या प्रसारक मंडळ  
स्नातना • शैक्षण्य • साहस्र

द्व्य. पी. एम.

८८५/१३४८/११६१/४४६/२००६

## ग्रन्थालय

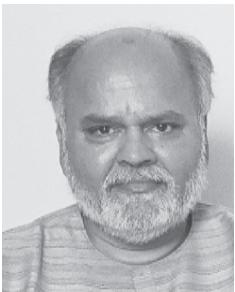
### OrAmBY\\$\_J0\\$g - A\_` mX j ð

तीर्थ निवारण कोष अधिकारी कार्यालय द्वारा आयोजित की गयी एक विशेष ग्रन्थालय है। इस ग्रन्थालय का मुख्य उद्देश्य जनता को विज्ञान और अद्यतन के क्षेत्रों में अच्छी ओर से ज्ञान प्राप्ति कराना है। इसके लिए एक साधारण वर्णन यह है कि इसमें विभिन्न विषयों के कानून, विद्या, विज्ञान और विज्ञान की विभिन्न विधाओं की संप्राप्ति की जाती है। इसमें विभिन्न विषयों की संप्राप्ति की जाती है।

मेरे ग्रन्थालय को एक विशेष ग्रन्थालय की तरह निपुण विद्युतित किया जाता है। यहाँ विभिन्न विषयों की संप्राप्ति की जाती है। इसमें विभिन्न विषयों की संप्राप्ति की जाती है। इसमें विभिन्न विषयों की संप्राप्ति की जाती है। इसमें विभिन्न विषयों की संप्राप्ति की जाती है।

मेरे ग्रन्थालय को एक विशेष ग्रन्थालय की तरह निपुण विद्युतित किया जाता है। यहाँ विभिन्न विषयों की संप्राप्ति की जाती है। इसमें विभिन्न विषयों की संप्राप्ति की जाती है।

Sri {dO` ~Ghs ` nA` mkmZj ð nVrb  
` nXmZnMmAn/aamis` nVanda gY\_mZ



"{Xem MogfmxH\$, {dÚmagnH\$ \_Sj nMoH\$ nØ j , àA` {dÚmAä` mg gñWMo  
(RaU) AÜ` j , nñ` nA` m^ñGñH\$ àA` {dÚmgñWMoH\$ nRaUgXñ` Sñ {dO`  
~Ghs ` nñm"X am b E{e` nQH\$ gnjm Qs Am\$ JQ{~QZ d Am bS` ` mAnYaamis`  
gñWñogY\_mZr` g^ngXEd {XboAnho

1823 grþr nWmZ Prbë` m d 1660 grþbA` m \þgg ~H\$Z ` nA` m àaUZo  
gë\$ Prbë` m "X am b gnjm Qs'Vñ AnH\$ang Ambë` m ` m gñWMo g^ngXEd ho  
A{Ve` XñP d {dÜOZNy ^fUrdh \_mZboOnlø

gñWA` m28 grþþa 2006 A` m~RH\$V \_mZr` SñQa grhñññmhm\_mZ ~hmb H\$æ` m/ Ambm ` ndi r  
{Xbë` m à\_mUnløV E` nñmñTsb H\$ñ mñ ^mJ Kñ` m{df` r {dZy` H\$æ` m/ Ambor Anho

` mE@VñgH\$KOZMr ZñK RaUoehamA` mB{VhngrV A{^\_mZndR\$Kñbr OnBD. ` m\_i` RñE` m` m{dÜOZNy  
` nXnZnMr XI b AnYaamis` nVanda Kñbr Jñbr ` mMm RaUñsa áhUy Anahmbo gdnñm A{^\_mZ Anho  
\_mZr` Sñ {dO` ~Ghs ` nMoAä` ngnjuAgø` nXnZ AZñ\$ j ð nV Anho E` nMo\_njReZ Anahmbo{\_ i Vø  
hoAm\_Mo^mZ hñò !

\_mZ nñRH\$  
" {Xem H\$ñ Pñar gñmXH\$



## df©AnRdo/ A\$H1 / {Sg}-a 2006

AZH\$_{UH\$}	
gñmKH\$ S\$ {dO` ~G\$ H\$` A\$mar gñmKH\$ I r. _nbZ nnRH\$ "Xem àm\$ Ob; 1996 (df©11 do/ A\$H 6 dm)	1) Amé` m[aganVrb "nm aU'! I r. nI_qgJdr 3 2) {H\$obm AdmVd _hÍd I r. à. X. AaXH\$ 5 {XboOrV AnhoH\$? 3) `mr I rAaqdX (bd n\$ Xigam) I r. e§ ~m _R> 7 4) `m{M}n\$ mJoXSb\$ ^H\$? gm _Qar XnG\$ 11 5) S\$ _he H\$ i gH\$ : dmLz` S\$ àXrn H\$UR\$ 13 gñm (^m 2) 6) nWmE` {demX - ^mVaEZ S\$ ga gm ^mVr Oner 21 _nj JS` {dœœape` mOY_{XZ 7) Wr {MAg© 'MY' _anR! I r. A{Zé\$O nmJ 23 8) ~m Zm ~XnG\$ {dkmZ _hm{dÚmb` R\$Uo 25 {bZ\$g R\$Uo 2006 9) gñV ehant/bmn\$ I r_Vr A{fmehm 26 10) n[aga dmVn\$ gm\$bV 28
	`mAH\$V i`^o\$ Pmccr _VoE` mcd H\$Mr d; {o\$H\$ _VoAgz E` m_Vn\$er gñmKH\$ gh_V AgVrcM AgoZnhr.

Email:perfectprints@gmail.com

## AmdnhZ

{dÚmngmAH\$ \_\$i , RnJohr gñWmRñ` mV Jñor 70 dfmij A{YH\$ H\$mi  
 {ej Uj ð mV H\$m P\$arV Anho \_anR>d B\$Or emi n\$am-aM H\$om dm(UÁ` , {dkmZ  
 d {dYr emi n\$Mr \_hn\$Úmb` o V\$ {ZHñVZ d g\$UH\$ Aä` ng H\$«AemgdmUrU  
 {ej UmMr i` dñWmgfWñHñbr Anho nmRçnñVH\$` {ej Um-am-aM {dÚm` m  
 A\$MmH\$om H\$SmB. j ð mrb JñU {dH\$gV ihmrdV åhUjy gñWm {d{dY CnH\$\_  
 am-drV Ambr Anho ` mgdmA` mn[aUm\_nðe\$ gñWm{dÚmWu Aä` ng d Aä` ngVa  
 narj m d nnYmP Cñm ` e {\_i drV Agjy gñWm{dÚmWu g\_mOr {d{dY  
 j ð mV H\$ñ ñdU AnhñV.

AnO Qs. ihr., píh{SAn {gZo\_md VÉg\_ {Z` VH\$ñ(bH\$^m dmXr, ZrVrhrZ  
 gñH\$VrMm ágma H\$ñE` mV AJga AnhñV. ` mCbQ>{dYm H\$, gñH\$Vaj H\$ {dMm  
 nmMdVrb Aer \_nÜ` \_oAëng\$` AnhñV. CÚmMoZmJah\$ ~ZUm` m gñH\$ñaj \_  
 {dÚm` mZmdMmJah\$ I mÚ nmndñ Õ` m` mV BññQZ\_mñ ñhmrd d Õ` mZr AWññD d  
 i` mdgm` H\$` em-am-aM gm\_nOH\$ H\$m ^gñYmñ Ñ` m CñemZo\_Si mñz" {Xem' ho  
 {Z` VH\$ñbH\$ Oñb1996 nmgjy gñ\$ H\$ñbøAnho

AnmU` m m(gH\$ñModJñUrXma hmDñZ qH\$dm` m m(gH\$ñV OmñhamV  
XñDñZ Anm Á` m H\$ñ` mñm hmV^ma bndmñdm hr {dZñr ! VgM Anmë` m A\_ë`  
XñU½ mXñDñZhr AnmU {XemgnRÑhmV^ma bndyeH\$ñm

gññXH\$, {Xem  
 {dÚm ágmaH\$ \_\$i , ZmñmSñ, RñJø  
 XñÜdZr ... 2542 6270  
 Qsn ... dJñUrOmñhamV dmXñUJrMr a,\_ MñZmnRñdm  
 YZñXe (Mñ\$) ""{dÚm ngmAH\$ \_\$i A/c {Xem'  
 ` mZndmZmnRñdm

dm(fñ\$ dJñUr é. 250/-

gñxa AññMr {H\$ñH\$ñi  
 {dH\$ñMr qH\$ñ\_V é. 25/- \$ñ\$.  
 dJñUr nmRñdVmZmAmñbm  
 nñUññññi {nZ H\$ññd  
 XñÜdZr H\$ñi dmñdm

## Ammé` mn[agan]Vrb "nn̄l aU"!

S̄p̄a nn̄l aV J̄e` n̄Zon` n̄daUnMr Aj̄ a` hn̄zr AmU H̄\$Vn̄. hoW̄ȳ ` m S̄p̄aUnMod ē` n̄lrb n̄` n̄daUnMr  
aj̄ U H̄\$nd̄ mg hdp̄ ` m-m-V\_n̄R̄eR̄\$Rab Agm̄hmbd . - ḡf̄mKH\$

eham̄` m M̄ahr ~n̄Oȳ C̄M, ḡf̄a S̄p̄aUnMr Z̄neH\$  
eha d̄t̄b̄boAnh̄o ` m̄rb EH̄\$S̄p̄aUnV ḡf̄{ḡO AmU  
n̄m̄V Aer n̄S̄b̄oUr Anh̄V. Va, X̄ḡe` m EH̄\$m̄n̄V  
ī` \$H̄ea ḡm̄l V̄W̄p̄i Agȳ ` m̄ S̄p̄aUnMr Ȳj̄ J̄n̄k̄ndar,  
d̄VaUm Amkr Z̄UmCJ\_ nn̄dVn̄V.

\_m̄l H̄\$UnMr Var ZOa bm̄ndr ē` m̄a\_n̄UoAmO  
hoḡi M̄ S̄p̄a d̄S̄m̄H̄S̄m̄n̄ÖVrZ̄H̄VS̄b̄oOn̄V Agȳ  
Ē` n̄ȳrb H̄\$hr Va M̄\_Z̄oVZm̄-ȳ īhm̄ A` m̄\_m̄Ua Anh̄V.  
H̄\$n̄U ē` n̄ȳ On̄n̄Dn̄Ur S̄p̄a nn̄l arV | S̄p̄ H̄\$n̄T̄ ē` n̄Mr  
` ḡm̄\_w̄ ~gdb̄b̄or Agȳ Vr ḡn̄v̄ ē` n̄z̄oYS̄SV AgV̄  
Ammé` m̄bm̄ añ̄V̄ eñ̄xH̄\$aU, J̄h̄-m̄ȳUr, H̄\$n̄a l n̄Zm̄  
C̄m̄aUr, YaU {Z̄\_p̄ Aem̄ d̄d̄d̄l̄ ò` m̄ H̄\$n̄Un̄ḡn̄R̄  
àM\$>a\_n̄UoV | SrMr And̄i` H̄\$m̄^mḡV AgV̄ \_m̄  
Ē` mḡn̄R̄ ` m̄ S̄p̄aUnMr Aem̄aH̄\$n̄o~i r X̄b̄oI aM AmU  
{H̄\$n̄Vn̄V And̄i` H̄\$AgV̄ ` m̄Mm̄On̄UH̄\$n̄er {dMm̄ H̄\$z̄  
ḡ\_n̄On̄Moà~n̄Z H̄\$m̄ b̄m̄hdo



n̄l̄\_q̄gJdr

I aoVa hoH̄\$thr \S\$ Z̄neH\$ n̄[agan]Vrb S̄p̄a  
n̄[agan]Vrb \_m̄XV Anh̄o Ago Z̄thr. \_f̄B̄R̄n̄J̄o -  
Z̄neH\$-n̄l̄e Am̄S̄m̄-n̄X ` m̄ EH̄\$UM M̄kar M̄n̄H̄\$n̄l̄/  
Agb̄oS̄p̄a \S̄a \_n̄R̄eñ̄m̄ à\_n̄UoV Am̄U àM\$>d̄m̄Zo  
nn̄l̄ abo Om̄nh̄V. ē` m̄\_w̄ o n̄` n̄daUnMr AVn̄Z̄n̄V hm̄Z  
hm̄V Anh̄o

gn̄-VMoNñ̄ m̄M̄l̄ AZ̄H̄\$\_oam \_ . H̄\$. 3 darb  
Z̄neH\$, ē` n̄M añ̄E` n̄darb R̄n̄ehanOdi Mo\_n̄UH̄\$hr,  
R̄n̄e K̄n̄S̄>ka an̄darb Z̄n̄l̄bm̄-ka n̄[agan]Vrb Agȳ  
AJXr AbrH̄\$SM KVb̄b̄or Anh̄V. n̄Uo-ḡm̄/nam  
añ̄E` n̄darb H̄\$m̄ O K̄n̄n̄[agan]V Xd̄ rb hm̄ àH̄\$n̄ M̄n̄b̄y  
Anh̄o ` m̄ Nñ̄m̄ m̄M̄l̄n̄V {XgV Agé` m̄a\_n̄Uo Am̄/m̄  
S̄p̄aUnMr S̄a n̄S̄ZM Z̄īh̄o Va ē` n̄z̄o{\_Zx̄n̄V H̄\$arV  
Z̄oVZm̄-ȳ H̄\$aÈ` n̄Moah̄\$n̄ hm̄/n̄Zm̄{XgVn̄h̄V. R̄n̄e Zdr  
\_f̄B̄n̄Zdb̄ ` m̄ n̄[agan]Vrb EH̄\$S̄p̄aXd̄ rb AgM̄  
^B̄gn̄n̄o>hm̄V, ē` n̄ȳ ~ñ̄H̄\$m̄\_gn̄R̄ Zd̄ZdrZ ^j̄ \$>  
Cn̄baY H̄\$eSZ KVb̄oOn̄/nh̄V. àE` j̄ \_f̄B̄eham̄rb  
ndB̄v̄b̄nd, M̄n̄xd̄b̄ Am̄U n̄Uoeham̄-n̄harb H̄\$m̄ O  
K̄n̄n̄rb ^ȳn̄b̄ ~Xb̄V Agé` n̄MoAmmé` mbj̄ n̄V ` V̄o

ho S̄p̄a Aem̄ Véh̄Zo nn̄l̄ aVm̄Zm̄ Am̄Yr ē` m̄  
n̄[agan]Vrb d̄j̄ n̄l̄m̄-i r KVb̄m̄ On̄/n̄ dZñ̄n̄VtMr  
hm̄ni H̄\$hr On̄/o \_n̄Vr T̄gi ȳ{Xbr On̄D\$Z H̄\$n̄V  
CKS̄m̄n̄S̄b̄m̄ On̄/n̄ Am̄U \_J AWPM ē` m̄ H̄\$n̄V i n̄Zm̄  
hm̄Kad̄j̄ QH̄\$Um̄ ḡe\$J b̄ndrV, Yñ̄S̄n̄S̄>H̄\$arV àM\$>  
d̄m̄Zo H̄\$m̄\_ H̄\$aUm̄r ` ḡm̄\_w̄ b̄ndȳ ē` m̄ S̄p̄aUnMr

H\$W i ~nha H\$T? I SfA` mndéniV E` nMm{I \_mH\$bom  
Oni~n Anmë` nbo~n a~V~d~n~n~g~n~n~\$~m~B~m~V~r,  
anDja {Z\_nB H\$Uao CÚmY\$~n~f~H~O~V, Va ho gnao  
H\$am~ brnM ZH\$? H\$?

nU ho gnao AmvM H\$m EH\$X\_ bj mV ` m~bm  
bm~b~o~An~h? E` nMo~a~n~U~An~U~d~l~d~t~b~m~An~h~H\$?  
Am\_Mr "dH\$ing H\$m ©H\$arV~an~h~E` nMr~J~V~r~d~t~b~r~An~h~  
H\$? H\$ AmYr O\_rZrbJV~M~A~n~U~^~p~e~l~m~o~r~b~  
H\$~i~\$~b~o~O~n~V~A~n~U~A~n~v~M~S~p~u~n~n~l~e~Z~I~S~p~  
H\$T~b~r~O~n~V~A~n~h~?~H\$~A~m~Y~r~X~p~e~h~a~m~S~p~u~  
n~[~a~g~a~m~V~V~o~H\$~\_~M~b~b~m~M~A~n~U~A~m~A~`~m~H~\$~Y~M~V~  
bj mV ` V Zgo~A~n~U~A~n~v~A~m~M~e~h~a~H\$~U~`~m~  
S~p~u~a~m~`~V~ng~a~b~m~b~m~j~e~`~m~w~i~o~V~o~A~m~h~b~o~m~  
On~U~d~m~b~m~b~m~b~?~`~m~w~i~o~A~m~A~`~m~n~`~m~a~u~m~o~Z~\$~  
H\$? A~n~U~{~H~\$~V~r~Z~l~\$~g~n~Z~h~m~V~A~n~h~?~V~o~Q~m~V~m~`~E~`~m~g~n~l~`~o~A~n~h~H\$?~E~`~m~o~H~\$~i~h~r~n~`~m~P~A~n~h~V~H~\$?  
q~H~\$~h~Z~m~`~m~w~i~o~h~n~U~m~o~`~m~a~u~m~o~Z~l~\$~g~n~Z~H~\$~r~V~H~\$~r~  
R~o~E~`~m~A~`~m~X~l~\$~Z~o~A~W~d~m~V~o~^~e~Z~H~\$~T~E~`~m~g~n~R~s~H~\$~i~h~r~  
C~n~m~`~n~D~Z~m~H~\$~V~m~`~E~`~m~g~n~a~»~`~m~A~n~h~V~H~\$?

ñdm/s` mZy~a~`~m~A~Y~@~V~H~\$~V~`~m~M~H~\$~i~r~  
{dMmM H\$obom {xgV Znhr. A~n~O~a~`~m~H~\$~`~m~p~n~T~b~om~  
X~d~r~b~S~p~u~A~e~m~ñ~O~v~Z~o~Z~i~>H~i~`~m~w~i~o~h~n~U~n~`~m~h~m~Z~r~M~o~  
J~ñ~r~`~a~O~Y~\~g~o~b~j~m~V~A~b~o~A~n~h~A~g~o~X~g~V~Z~n~h~r.

\_m` gd~n~f~`~V~`~m~m~b~`~m~A~`~m~E~H~\$~m~Z~i~`~m~A~n~K~e~m~\_w~i~o~  
B. ~n~n~d~r~n~`~V~A~`~m~e~j~{~U~H~\$~A~ä~`~m~g~H~\$~m~V~"~"~n~`~m~a~U~  
{ej~U~"~`~m~{~df~`~n~M~m~E~H~\$~A~{~Z~d~m~`~q~df~`~`~ah~U~Z~g~\_r~d~e~  
H~\$~E~`~m~V~A~b~m~A~n~h~E~`~m~w~i~o~Z~i~`~m~{~n~T~b~om~`~m~g~d~`~  
a~y~ñ~m~A~ä~`~m~g~H~\$~E~`~m~M~g~Y~r~A~Z~m~g~M~C~n~b~a~Y~h~n~U~  
A~n~h~o~`~m~{~d~U~m~`~m~Z~r~n~`~m~a~U~`~m~{~df~`~m~M~m~A~ä~`~m~g~  
Z~g~V~n~M~d~J~n~M~`~g~Y~Z~H~\$~V~m~E~`~m~g~n~R~s~A~n~m~n~[~a~g~a~m~V~  
^~a~n~p~`~m~g~Y~r~H~\$~a~V~A~n~h~?~A~n~m~`~m~r~b~H~\$~h~b~A~n~U~

{Zarj U e°\$Mmnony dma H\$Uo~E~`~m~h~V~n~M~o~R~a~U~  
Anho {ej H\$ A~n~U~n~m~b~H~\$~r~X~d~r~b~E~`~m~G~Ver~g~Y~  
Cnb~a~Y~H~\$~Z~X~b~o~A~n~d~i~`~H~\$~R~a~U~a~n~h~o~

~`~m~{~Z~{~Î~m~Z~o~n~â~`~m~Z~n~V~A~o~z~h~r~H~\$~i~h~r~à~y~{~Z~\_n~P~  
h~n~V~A~g~V~n~V~.~H~\$~i~r~O~n~U~H~\$~a~E~`~m~M~r~C~î~m~o~X~D~\$~e~H~\$~b~o~  
Va~V~o~m~R~e~Z~g~\_n~O~à~m~V~Z~m~`~m~f~x~e~Z~Z~,\$~M~C~n~`~P~\$~  
R~a~b~.

nydu~`~m~H~\$~i~r~J~k~g~H~\$~b~o~X~d~i~o~a~n~o~h~s~\$~B~.  
g~d~m~`~m~{~Z~{~V~g~m~R~s~n~m~f~n~U~M~m~C~n~`~n~d~A~{~Y~H~\$~b~o~  
O~m~M~m~E~`~m~g~m~R~s~b~m~U~m~o~h~n~m~f~n~U~A~n~U~e~r~i~m~  
n~[~a~g~a~m~M~r~h~n~Z~r~h~n~d~\$~Z~X~v~m~H~\$~R~e~`~m~ñ~ñ~O~v~Z~C~n~b~a~Y~H~\$~b~o~  
O~n~V~?

X~g~è~`~m~n~D~b~m~`~m~M~H~\$~i~n~V~A~Z~h~\$~S~p~u~a~n~S~m~Y~  
A~q~O~R~m~d~e~\$~i~`~A~n~X~g~m~»~`~m~N~ø~ç~m~`~m~R~e~m~b~é~`~m~  
A~Z~h~\$~(R~H~\$~i~r~H~\$~m~é~`~m~J~é~`~m~E~`~m~Y~{~Z~K~b~l~o~m~m~f~n~U~  
Z~`~m~M~A~e~n~M~H~\$~m~g~m~R~s~d~n~a~b~m~J~b~o~A~g~U~.~J~h~  
O~o~S~p~u~n~n~l~a~b~o~J~b~o~V~o~b~é~`~m~H~\$~E~`~m~g~m~R~s~H~\$~B~V~a~  
~m~Y~H~\$~m~g~m~R~s~`~m~b~m~U~m~e~`~m~n~m~f~n~U~M~r~J~a~0~  
^~m~{~d~E~`~m~g~m~R~s~?~H~\$~E~`~m~V~A~b~é~`~m~S~p~u~a~n~`~U~o~A~e~m~  
V~h~M~r~g~a~{~e~é~n~{~Z~\_n~P~H~\$~E~`~m~V~A~b~?

Vg~M~O~a~A~g~b~ø~V~a~A~n~O~h~r~A~n~h~r~S~p~u~n~n~l~e~Z~  
I~S~p~{~i~{~d~E~`~m~j~m~V~o~H~\$~n~V~A~n~h~Y~E~H~\$~H~\$~s~I~S~p~M~r~  
Ja~0~`~m~J~d~r~V~A~g~V~n~M~A~m~A~`~m~g~m~`~©~X~l~\$~M~m~  
A~{~d~i~H~\$~a~X~m~dr~V~n~`~m~a~u~m~o~a~j~U~Z~n~h~r~H~\$~H~\$~e~  
e~H~\$~u~m~?

ñí~\_~ig~J~d~r~  
5/002, ~å~b~n~d~a~i~h~b~r~  
R~b~u~4~0~0~6~0~1~  
X~p~ü~d~z~r~H~\$~2~5~4~0~8~6~8~1~

## {H\$H\$obmAdmVd \_hÍd {XboOnV AnhoH\$?

{H\$H\$>~am-a AÍ` I i nVm{dH\$ig Ogm i hnd`ng hdm Vgm hñv Zthr Ë`m\_i oH\$Sm\_hngñv, ^mV Xe  
åhUž AmU \_mloanthý `mgx^mrb ho(dMn. - gfmKH\$

E I mÚm emi H\$ar \_bom AmU Oa àÍZ  
(dMmbm, H\$ "Amné`m XemMm amíš` I i H\$UVM?  
Va Vnø Amné`m H\$ihrem AM`m Zonmrb AmU  
EdTg gmYr Jñi>Xd rb \_m(hVr Zthr AemA{d^mZo  
nQXer Cima XBØ "(H\$H\$>. dmV{dH\$ Amné`m XemMm  
amíš` I i "hñH\$' hm Anho \_lñgñm Amné`m XemMm  
amíš` I i {H\$H\$>dnQYmE nV Ë`mM H\$ihrm Xnf Zthr.  
H\$mU gÜ`m Mo dnMndUM BVHø {H\$H\$>` Anho H\$  
Ë`mbo Vgo dmQYgñm(OH\$ Anho {H\$H\$obm Amné`m  
XemÜ`o EdTg dmøm à{gÖr {Xbr OnVøH\$, Ago  
dnQVøH\$ {H\$H\$>` {V[a°\$ Xyoal i M ZthrV. {H\$H\$obm  
EdTg à{gÖr AmU db` bm^bbo Anho H\$ \_lñgñm  
gnhm(OH\$ø smI i mMoAnH\$ø dmQVøAmU àE`m  
AmU "gMZ V\$obH\$` ihndAgdmUWa gnhm(OH\$ Anho  
\_lñgñm{H\$H\$>` {V[a°\$ hnH\$, \Q>nbo, QZg,  
~mH\$>nbo, ihfbz ~nbo, ~g~nbo B. I i AgVnV ho  
\_mhrVM ZgVø \_J H\$-E\$, bøS\$, AmøçmøQçm,  
I m I mB. Xer I i nMr ~nV M ZH\$ø AWbøSg,  
{OazpñOH\$, ~fO~i , H\$Vr d BVa I i nM E`mbo  
\_i m AmH\$ø dmQV Zthr. H\$Uø smI i nZmà{gÖrMo  
db` Zthr. hol i I i y^any ngm{\_i b Ago`m  
dmQV Zthr. H\$U à{gÖr \_mU`\_mUrahrM Jñi>gnal r  
Rgy` gnJYbr OnVø Ë`m`m\_Znda q~{dbr OnVø  
dV©mZ nñYz H\$Sm df` H\$ ~må`m Nænë`m OnVøV,  
Ë`m Ü`o Rj H\$ nWm {H\$H\$obm {Xbo OnVø BVa  
I i m`m~m~mH\$RVar H\$me`nV AgVnV. XgXeØda  
{d{dY Onhan/t \_Yz gMZ V\$obH\$, Jñi>rb, D{dS>  
B. {H\$H\$>I i nS>Pi H\$V AgVnV. Ë`m Ü`ohnH\$ønQy

"YZanO {n,, ð qH\$dm ~fO~i nQy" {dídZnWZ AnX'  
1\$MVM {XgVø Ë`m\_i o\_lñgñm ^m{díd {H\$H\$Zo  
^mboAnho Anho `mH\$ø fBøma` mehanV {i b  
{VWø J, r~m nV, anE`mda, B\_mVrA`mJ fRda H\$Rbr  
{H\$H\$>hmM I i I i bmOnVø {H\$H\$QmdëSøn qH\$dm  
E I mKr \_m(bH\$ø Mmby Aglo Va ~Km`bmM ZH\$ø  
gdñA`mCÉgnhmboCYnU `Wø OUyH\$ihr \_lñgñm`mASjir  
{H\$H\$ønQy gMmVnV AmU \_J nD:bm gMZ qH\$dm  
gbdñJ g\_OY AWdm H\$ i qH\$dm ha^OZ g\_OY  
Ë`m`m I i E`mbo D\$V `Wø

{H\$H\$>I i UochBø Anho Ago \_bmåhUmd`m Mo  
Zthr. {H\$H\$øÜ`o ^mVnZ 1983 Mm dëSøn  
{i {dblobAnho AmU BVa I i nA`m\_mZnZo~aM`e  
gfmK H\$obboAnho sm-Ob H\$UnMoXñV hnñ`m H\$ømU  
Zthr, nU hoEH\$øjir Anho {H\$H\$>hmH\$ihr EH\$\_d I i  
Zthr. {H\$H\$øMm A{VaH\$ hmV Anho qH\$dm Ë`mbo  
AdmVd \_hÍnd {XboOnV Anho dmñV{dH\$ {H\$H\$>hm  
I i ^mV, nmH\$øVnZ, I rboS\$, BøS> dmQBSrQ,  
AmøQø`m Y PrbS>B. \_mOH\$ Xe I i VnV Vgo  
BVa I i nMoZthr. hmH\$, \Q>nbo, QZg, ~SøOZ,  
Qøb QZg B. I i OJ^amVrb gJü`m XenYz  
I i boOnVø. smI i nÜ`o AmboñWmZ H\$ñ`m Anhø  
nydrøH\$øÜ`o AmboñZ{dñmK dMñd hnVø

\_mH\$øAñbñH\$øn`V hnH\$MogdUñXH\$AYz  
\_Yz H\$ømhnBøm ~è`mM di m AmU {i {dblobAnho  
\_Oa Ü`mZ{gSøZm Va "hnH\$Mo OnXyñ" g\_OboOnB©  
AmVmhrH\$MøM`mboQøboAnho \Q>nbo Ü`mVa AmU  
AmboñH\$gnRø nñl`gDñmRaV Zthr. smMoH\$ømU H\$ñ`m ?

BVa I i n-Ob emi m H\$10OringyZ amOH\$aUr  
 \_\$i rn` V AgUmar AZmñWm Am{U {H\$10>ObMo  
 AdmOdr AmH\$e Ar{U E` nmom{XboOnUmøAdmñVd  
 \_h1d Ago\_bmdnVv

hñH\$Mo gndUñXH\$ gndbo Va Amne` m XemZo  
 AmOda Amñb{nh\$ I i nA` m B{Vhngm\_Ü` o{H\$ver  
 dj {o\$H\$ nXH\$ {i {dbbbr ArhV? 1952 \_Ü` o ho  
 b{gñH\$Amñb{nh\$\_Ü` ol mem-mOmYd on{r {i {dbbbo  
 HñVrVrb H\$ñ` nXH\$, E` nZy/a h,r {bASangZo  
 {i {dbbbo{Zg\_Yrb, qH\$dm H\$ZnP \_near {hZo  
 {i {dbbbo dñbpañJ\_Yrb, amOdYQ anRmø omZo  
 Zo~ñOr\_Ü` o {i {dbbboap` nXH\$ B. EH\$1 hmVnA` m  
 ~ñnda\_nDVm` BD BVH\$ nXH\$Amne` mXemZodj {o\$H\$  
 I i nÜ` o {i {dbbbr ArhV. CbñMrZ, OnmZ, H\$ñp` m  
 B. Am{e` mB©Xe Am{U O\_2r, a{e` m, A\_ñaH\$ñ  
 Amñb` m B. Xe nXH\$ñMr b` bñ>HñrV AgVnV.  
 Ago{danñm^mgññ\_H\$ {M1 H\$ñ {XgVñP ^mVngma»` m  
 I \$am` Xem\_Ü` ol i nSyH\$ñ{Z\_nñ hmD\$Z` V? E` nmom  
 H\$ñU embò OrdZmñgyZ I i nH\$SehnUmøXbñP Ar{U  
 {Z\_nDZ~ÑarE` mHñ` mOnUmè` m à` ËZñMm A^nd hm  
 Arhø EH\$ñi rX{j U H\$ñp` m\_Ü` dhñH\$ hm I i \\$agm  
 I i bm OnV Zgo nU gndb Amñb{nh\$\_Ü` o ^nJ  
 {` md` mMm AgoE` m XemZo Ra{dbo Am{U \_J` ñ  
 nmV/i rda E` nJr à` EZ gñ\$ Hñbo Ar{U AmO E` nMr  
 hnH\$Vrb àJVr bj Ur` Arhø H\$ñVñmX Arhø Ago  
 Amne` m XemV H\$ñKSV Zñhr?

onMoH\$ñU {H\$10>hm EH\$\_d I i ArhøAer  
 \_bñMr g\_Oy Pnbobr Arhø Am{U H\$ñaAa H\$am` Mo  
 Ago Va VoAmnU \$S\${H\$10>I ñE` nZm {i yeHñ  
 Aer E` nMr YñUmArhø onbomBWbñH\$ñbñmñfH\$,  
 nañwBVa I i nZm\_mñH\$ dm/ndaUM O~m-Xm Arhø  
 E` m\_i bVa I i qH\$dmAñbñQñg, {OñZññH\$g onH\$e  
 Ambr \_bodi V ZñhrV. {OñZ\_ññH\$g \_Ü` oZmX` m  
 H\$ññgr gñal r I i nSy10 nH\$ 10 JñW {i drV

AgVñZm Ambo{OñZñQ>8 JñWñ` m n{bH\$e OmD\$  
 eH\$V ZñhrV. hdH\$enMo{ZxeP\$ArhñP {~{b` Sg2Ar{U  
 nZñH\$ \_Yrb OJ, nñm JrV gR\$, nydu` m H\$ñi nñrb  
 OJ, nñm\_m Hñbo naem, dmñ \_ñl {éI nñgJ hr ZñdoVar  
 \_bñZmRñD\$ArhñV H\$ñAer eñH\$ñ\_Zm\_Ü` o` nñQñg  
 \_Yrb {dO` Am{U AmñZ A\_VanO ~Sy ~S{\_QZ\_Yrb  
 àH\$ñe nXñH\$ñU, ~ñO~i nOy` ñE`b EññZ, YZñdñVrb  
 qñ~nam\_, nr.Qs. CfññMohr VM Arhø

hñM1 H\$Yr nmboib? E` ngnR\$ nñVera à` EZ  
 H\$ando bñJbrb. Aä` ngn-amo-aM embò OrdZm\_Ü` o  
 I i mbñhr AZY` gmYmU \_h1d Arhø E` m\_i o  
 Aä` ngnH\$\_m\_Ü` o I i nmom` nñZ nñWmZ {Xbo nñhOo  
 10dr/12dr bm \_fa0>Ü` o` nñe` m{dÚm` nñMoH\$ñH\$  
 HñboOnVø ^a^ñZ nñfaVñfH\$ {Xbr OnVnV. E` mä` mU  
 I i n\_Ü` oñndrE` {i {dUñe` m{dÚm` nñZm~{j goXbr  
 Jñbr nñhOñV a{e` m YVuda "OñZ{e` åg² gñ\$  
 Hñbr nñhOñV, A` m\_Ü` q{dÚm` nñZm I i m\_Ü` M H\$ñaAa  
 H\$ñnd` mMr BÀññArhø E` nñm{eH\$ñm` BD Am{U E` m  
 AmñSñA` m I i m\_Ü` o ñndrE` gññKZ H\$ñVm` BD.  
 engZñZoXñd rb I i mda H\$ñbñl m MññH\$ñ>OnVnV Ago  
 Z\_nZVm Aem{ej U gññWñZm^aKnñ AW@ñhñe` Hñbo  
 nñhOo I i m\_Ü` oñDH\$ñU Va \_ñi rM ArñVm H\$ñ\_m  
 Z` o I i nSy{ZdSññZm Quota System nñUñUo ~ñ  
 H\$ñZ I i nñrb H\$ñp` m {ZH\$ñndñ E` nñMr {ZdS>  
 ñhm` bñnnñhOoVm Amne` mamiñ` H\$ñSm~ñbH\$ñA` m  
 Aññbñm Ambror {H\$ññMr gññ H\$\_r hnD\$Z Vo I è` m  
 AWññJññV, gññT>Ar{U ~ñi gññm hnBñB. Am{U  
 AmñboamññVr \_ñZñZ` E. nr. OoAñXñb H\$ñbñ\_ñññ` m  
 2020 n` V ^mV Xe "H\$ñSm\_hñgñññ hnBñB AgññBZ  
 nñhñ` mBñVnV AmendñXr Agññ` bmAmne` mñmH\$ñhrM  
 hnH\$V Zñhr, Ago\_bmdnVv

I r. à. X. AaXH\$  
 gh{ej H\$, I rañ{dÚm` , RñJñ

## `m̄r I rAaqdX (b̄l n̄H\$ X̄ḡam)

`m̄r AaqdX `n̄H\$ m̄M[a]n̄Mm̄n̄T̄b ^n̄J `WoXn̄ An̄h̄n̄ - ḡf̄m̄XH\$

~S̄x̄m \_w̄s̄m\_

I r Aa{dX 8 \~ndar 1893 bm ~S̄x̄k̄o  
ḡf̄Wn̄Zn̄A` m̄Zn̄l̄s̄arV éOyPr̄b̄od V̄18 Ōj 1907 n̄V  
Zn̄l̄s̄arV an̄h̄b̄o 12 Ōj 1906 V̄12 Ōb̄j 1907  
n̄V ḡf̄da an̄h̄z̄ Ē n̄J̄r H̄s̄m̄ n̄p̄ bj K̄n̄l̄bo an̄h̄^r Vo  
^yZYn̄U (gd) {d̄m̄n̄l̄V H̄s̄m̄ H̄s̄aV. n̄T̄Ē `n̄Mr Z̄UH\$  
\_D̄m̄ d̄m̄n̄l̄V H̄s̄Ē m̄V An̄b̄r. ḡf̄Wn̄Zn̄A` m̄  
ḡf̄Mdn̄b̄ `n̄hr Ē n̄J̄r H̄s̄m̄ H̄s̄aV ~S̄x̄m̄o  
Zaē dī {^H\$ H̄s̄m̄ n̄gn̄R̄s̄ Ē `n̄Mr \_XV KV. \_h̄dn̄A` m̄  
n̄l̄n̄A` m̄ H̄s̄AMm̄ àVr V̄ ma H̄s̄aUq n̄l̄ī `d̄h̄m̄A` m̄  
H̄s̄uXn̄l̄n̄l̄m̄ gn̄s̄ H̄s̄T̄UoB̄Ē `n̄Kr H̄s̄m̄ oH̄s̄aV. EH\$xm̄  
Zaēs̄ an̄a Ē n̄J̄m̄H̄s̄m̄\_rab̄m̄ Ondob̄m̄b̄ohn̄o \_m̄l̄ Vo  
Ē n̄Mod̄j {^H\$ H̄s̄m̄ @nh̄ AgoH̄s̄yM Z̄h̄Vo EH\$xm̄-m̄o>  
àH̄s̄Um̄-m̄V Ē n̄Zm̄CQ̄ḡ Ondob̄m̄b̄o

B. g. 1900 \_Ǖ o~S̄x̄m̄\_h̄n̄(d̄Umb̄`n̄A` m̄  
àn̄U` m̄H\$ n̄Xr Ē `n̄Mr Z̄UH\$ Pr̄b̄r. B.g. 1901 gn̄br̄  
^ygn̄ī M̄D̄ ~gy` n̄Mr H̄s̄` m̄\_Umb̄Zrer Ē `n̄Mm̄ {ddn̄h̄  
Pr̄b̄m̄ B.g. 1903 \_Ǖ oĒ n̄J̄r EH\$ \_{h̄Y` n̄Mr ḡf̄s̄  
KVbr, Ē n̄ndu On̄km̄Vng K̄D̄Z {d̄Umī` n̄Mm̄Aä` ngH\$  
n̄m̄ H̄b̄om̄ \~M̄ ^nf̄lo On̄km̄ dJ̄KVb̄o B.g. 1904  
\_Ǖ oVoCn̄m̄Mm̄ P̄b̄o I r AaqdX (Q̄n̄Ur dn̄n̄V ZḡV.  
{d̄Umī` n̄Zm̄ Ē m̄ ~Ob̄ {def̄ Am̄Wm̄ dn̄Q̄V Agō  
I r. H̄s̄h̄` n̄nb̄b̄ \_z̄er {b̄h̄Vn̄V - 1902 gn̄br̄ \_r̄  
~S̄x̄m̄ {d̄Umb̄` m̄ h̄n̄m̄ I r AaqdXn̄m̄o ī` m̄` m̄Z̄  
bj n̄d̄p̄s̄ EH\$V Agō Ē `n̄Mm̄ āĒ n̄s̄ ēaX \_r \_Zm̄V  
K̄n̄ dr̄V Agō

I r AaqdX `n̄Mm̄ Aä` mḡ

I r AaqdXn̄Zr ḡf̄H\$V, \_an̄R̄, J̄D̄an̄r d ~S̄n̄br̄  
`m̄ ^nf̄n̄A` m̄ AǕ` Zn̄V A{YH\$ bj K̄n̄l̄bo \_YḡjXZ  
~S̄H\$ M̄D̄ `n̄Mr H̄s̄m̄` o\_j ~S̄n̄br̄VM ḡ\_Ond̄j K̄D̄Z  
\_J̄agn̄nd̄K H̄s̄arV. Cn̄{Zf̄Xo Jr̄Vm̄ am̄m̄ U, \_hm̄^m̄V,  
H̄s̄m̄b̄Xmḡ ^d̄^ȳr BĒ` n̄Kr H̄s̄dtM̄o J̄V hr Ē n̄J̄r  
Aä` mḡb̄ Ē m̄ī o^m̄aVr̄ OrdZ n̄ÖVr̄ {df̄r̄ Ē n̄m̄  
{Ōih̄m̄ m̄Z\_n̄B̄ Pr̄b̄m̄

I r AaqdX Am̄ē` m̄Zn̄vdn̄B̄H\$V dJ̄UZn̄W BWo  
H̄s̄hr̄ H̄s̄m̄ K̄n̄b̄dr̄V. Ē m̄ àd̄ngn̄l̄hr̄ Ē n̄A` m̄ ~an̄a  
n̄m̄VH\$Mr n̄ōs̄ Agō Ē n̄V VoXs̄ h̄n̄D̄Z On̄V AgV.  
an̄H̄b̄A` m̄X̄t̄` m̄Odī ~ḡȳ am̄l̄ Cerann̄` V Vod̄m̄r̄V  
AgV. Ē n̄Mdoj BHS̄q̄VH\$S̄On̄V Zḡo ḡH\$mī Mr̄ Ȳ n̄har̄  
h̄n̄n̄M Vod̄m̄Zn̄V dm̄bd Zn̄V \_3/4 hn̄V AgV. Ē n̄Mr̄  
anh̄Ur AÉ̄` Ȳ ḡm̄Ȳ Agō J̄n̄Kr̄ Zgb̄ē` m̄ZḡĒ` m̄nb̄S̄n̄da  
Xd̄rb̄ VoP̄n̄V. dn̄MZ hōĒ` n̄Moà̄\_ī d gd̄d Agō  
h̄n̄ a X̄n̄VoAm̄U hn̄oḡ ` n̄Mr̄ H̄s̄m̄` oVoĒ I n̄Um̄^m̄` m̄  
gn̄al̄ r dn̄MV.

I r AaqdXn̄A` m̄H\$ {dVn̄Mm̄ EH\$ ḡf̄h̄ " \_n̄Ōbr̄aV  
J̄r̄Vod AÍ̄ H̄s̄dVn̄ ` m̄Zndm̄ 1895 \_Ǖ o{ḡO Pr̄b̄m̄  
hn̄l̄m̄ Ē n̄da ` m̄n̄AZ ḡf̄H\$Vr̄Mr̄ Nm̄ {XḡVn̄ Ē n̄J̄r̄  
Cd̄er̄, à̄\_ Am̄U \_Ē` hr̄ H̄s̄hr̄er̄ à̄Xr̄K̄H\$mī` o~S̄x̄n̄V  
aM̄br̄ An̄h̄V. "gn̄d̄l̄r̄` m̄ I ð̄>\_hn̄H\$mī` n̄Mr̄ n̄h̄br̄  
ḡf̄en̄Zm̄Xd̄rb̄ ` n̄M H̄s̄m̄ n̄br̄ Agōnd̄r̄.

1899 gribr {hVPH<sub>1</sub> m am<sub>1</sub>, ~S<sub>1</sub>br grifhp<sub>2</sub> H\$` n<sub>2</sub>r I rAaqdXmZm~S<sub>1</sub>br ^mfVrb Zp<sub>1</sub> { \_i {dE` m/ grime` H<sub>1</sub>bo Odi Odi XmZ df} Vo EH\$<sub>1</sub> hm/0 I rAaf<sub>1</sub>mer E` mMm n[AM` dmT<sub>1</sub>m Vgm<sub>1</sub> ` mMoAVa<sub>1</sub> Agm<sub>1</sub> Ag<sub>1</sub> mMo` m AZ<sub>1</sub>dm<sub>1</sub>m Ambo CnH<sub>1</sub>

ñdam<sub>1</sub> hm eāX I r AaqdX dm<sub>1</sub>arV nU E` m eāXm<sub>1</sub>omAm<sub>1</sub> m<sub>1</sub>H\$ S<sub>1</sub> Ago Am<sub>1</sub> m<sub>1</sub>H\$ d anOH\$` ` m XmZhr AWmZr I r AaqdXmZr ñdam<sub>1</sub> mMm nñH\$<sub>1</sub> H<sub>1</sub>om "d<sub>1</sub>o<sub>1</sub>n/a<sub>1</sub><sup>2</sup> n{1}H<sub>1</sub>V (2\_mM<sub>1</sub>908 gribr) E` n<sub>2</sub>r {b{hb<sub>1</sub> ""^m<sub>1</sub>V hm gd<sub>1</sub>am<sub>1</sub> M J<sub>1</sub>\$ Ag<sub>1</sub>, \_m<sub>2</sub>dr Añ<sub>1</sub>a` m<sub>1</sub>A` m JhZVa i` Wn<sub>1</sub>Mr {M{H\$ gm H\$ Unam Vm Yd<sub>1</sub>Var Anho Om{VH\$ OrdZm<sub>1</sub>ZdmAmH\$<sub>1</sub> X<sub>1</sub>` m<sub>1</sub>Mo AmU \_m<sub>2</sub>dr Añ<sub>1</sub>a` m<sub>1</sub>om en<sub>1</sub>Mr {\$\_{1}S<sub>1</sub> On<sub>1</sub>>H\$<sub>1</sub>S<sub>1</sub>, X<sub>1</sub>` m<sub>1</sub>MoH\$<sub>1</sub> n<sub>1</sub>W: EH\$<sub>1</sub>km {dY<sub>1</sub>E` m<sub>1</sub>Z<sub>1</sub>^m<sub>1</sub>Vn<sub>1</sub>H\$<sub>1</sub>S<sub>1</sub>gn{dbo Anho na<sub>1</sub>wñdam<sub>1</sub> { \_i {dUo hr ` m H\$<sub>1</sub> m<sub>1</sub>Mr EH\$ AE` m<sub>1</sub>d<sub>1</sub> H\$ {ZH\$>Ag<sub>1</sub> ^m<sub>1</sub>Vn<sub>1</sub>O<sub>1</sub>Vr n<sub>1</sub>J<sub>1</sub>H\$<sub>1</sub>and` m<sub>1</sub>onM hdr."

Mi di r<sub>1</sub>A` m VrZ ~mOy

1) geó ~S<sub>1</sub>Mr {g<sub>1</sub>OVmH\$<sub>1</sub>E` m<sub>1</sub>A` m<sub>1</sub>a<sub>1</sub> hVZ<sub>1</sub> H<sub>1</sub>VrMm<sub>1</sub>Ma<sub>1</sub> d g<sub>1</sub>K<sub>1</sub>ZmH\$<sub>1</sub>U<sub>1</sub> hoH\$<sub>1</sub> E` n<sub>2</sub>r àW\_ hm/r K<sub>1</sub>bo

2) g<sub>1</sub>J<sub>1</sub>am<sub>1</sub>dm<sub>1</sub>ndm<sub>1</sub>V<sub>1</sub> Ü` o n<sub>1</sub>W<sub>1</sub> H\$<sub>1</sub>E` m<sub>1</sub>C<sub>1</sub>enZ<sub>1</sub>grnd<sub>1</sub>O{ZH\$ àMm<sub>1</sub> H\$<sub>1</sub>U<sub>1</sub> E` n<sub>2</sub>r anOH\$<sub>1</sub>Um<sub>1</sub> nXm<sub>1</sub> H<sub>1</sub>bo E` m<sub>1</sub>da r ~hg<sub>1</sub>ss<sub>1</sub> ^m<sub>1</sub>Vr` m<sub>1</sub>Zm ho Ü` o A<sub>1</sub>i` dhm<sub>1</sub> d Ae<sub>1</sub>S` VgM<sub>1</sub> ndBza<sub>1</sub>OZ dm<sub>1</sub>V Ago Vo ahUV-{~Qre gm<sub>1</sub>A` ~bmT<sub>1</sub>ç Anho g<sub>1</sub>U<sub>1</sub>U<sub>1</sub>Z<sub>1</sub>e<sub>1</sub> O<sub>1</sub> AmU {Z:g<sub>1</sub>Ed ~Zd<sub>1</sub>Y<sub>1</sub> Q<sub>1</sub>H\$<sub>1</sub>bo<sub>1</sub> ^m<sub>1</sub>V E` m<sub>1</sub>n<sub>1</sub>Zn<sub>1</sub>ZoXm<sub>1</sub> D<sub>1</sub> Anho Aem àH\$<sub>1</sub>A` m I Q<sub>1</sub>Q<sub>1</sub>nm<sub>1</sub>V E` m<sub>1</sub>bm<sub>1</sub>U<sub>1</sub> ñdBZn<sub>1</sub>V Xd rb e<sub>1</sub>S` Znhr.

3) dm<sub>1</sub>Vm AghH\$<sub>1</sub> AmU {Z:eó àVH\$<sub>1</sub> ` m<sub>1</sub>Wn<sub>1</sub>Zr {dXer engZ CI S<sub>1</sub>Z<sub>1</sub>Q<sub>1</sub>H\$<sub>1</sub>m` ndahU<sub>1</sub> EH\$<sub>1</sub>O<sub>1</sub>Zo

AmU CKS<sub>1</sub>U<sub>1</sub>{dan<sub>1</sub> MmboR<sub>1</sub>E` m<sub>1</sub>R<sub>1</sub>rgnR<sub>1</sub> OZVMr g<sub>1</sub>K<sub>1</sub>Zm C<sub>1</sub>maUo

I r AaqdX n<sub>1</sub>S<sub>1</sub>Marg Je` m<sub>1</sub>S<sub>1</sub>a Xd rb E` n<sub>2</sub>r Am<sub>1</sub> j<sub>1</sub>{Xb<sub>1</sub> mMn<sub>1</sub>H\$<sub>1</sub>orV<sub>1</sub>ZM ^m<sub>1</sub>Vr` ñdan<sub>1</sub> mMoAn<sub>1</sub>X<sub>1</sub>bZ AJXr ñdm<sub>1</sub>/` àmá hm<sub>1</sub>B<sub>1</sub> V àJV hm<sub>1</sub> Jlbo

I r AaqdXmZr n{hboàH\$<sub>1</sub>Zd<sub>1</sub>X<sub>1</sub> "O<sub>1</sub>Z<sub>1</sub>X<sub>1</sub>doX<sub>1</sub>D<sub>1</sub>Z Zd<sub>1</sub> ` m ZndnZo f<sub>1</sub>B<sub>1</sub>A` m "B<sub>1</sub>X<sub>1</sub>H\$<sub>1</sub>e" grán{hH\$<sub>1</sub>V EH\$ bd<sub>1</sub> m<sub>1</sub>bm{b{hbr. AmUñ<sub>1</sub>1893 gribr B<sub>1</sub>X<sub>1</sub>H\$<sub>1</sub>eÀ` m g<sub>1</sub>fm<sub>1</sub>X<sub>1</sub>H\$<sub>1</sub> I r AaqdX n<sub>1</sub>Mm<sub>1</sub>[AM` H\$<sub>1</sub>S<sub>1</sub>Z X<sub>1</sub>Vn<sub>1</sub>Zm{b{hbo hm/ø ""AmOA` m H\$<sub>1</sub>ni mMo{Zarj U A<sub>1</sub>E` V g<sub>1</sub>n<sub>1</sub>P<sub>1</sub>Uo AmU {dMn<sub>1</sub>j<sub>1</sub>V<sub>1</sub>ZoH\$<sub>1</sub>Un<sub>1</sub> ` mEH\$<sub>1</sub>bd H\$<sub>1</sub>Mr gÜ` m<sub>1</sub>A` m anOH\$` àJVrdarb bd<sub>1</sub> m<sub>1</sub>bm à{g<sub>1</sub>O H\$<sub>1</sub>E` mMo{Xb<sub>1</sub>b<sub>1</sub>o A{^dMZ, E` m bd<sub>1</sub> m<sub>1</sub>b<sub>1</sub>A` m n<sub>1</sub>bm bd<sub>1</sub> dmM<sub>1</sub>H\$<sub>1</sub>A` m hm/r X<sub>1</sub>Vn<sub>1</sub>Zm Amahr<sub>1</sub>om Anz<sub>1</sub> hm/ø `` ` m bd<sub>1</sub> m<sub>1</sub>bo<sub>1</sub> X<sub>1</sub>en<sub>1</sub>om àj<sub>1</sub>Y H<sub>1</sub>bo<sub>1</sub> hm/ø Q<sub>1</sub>H\$<sub>1</sub>bo<sub>1</sub> \b<sub>1</sub>mar 1894 n` V Vr bd<sub>1</sub> m<sub>1</sub>bm à{g<sub>1</sub>O hm<sub>1</sub> am<sub>1</sub>hbr.

E` m<sub>1</sub> áhQ<sub>1</sub>bo hm/ø H<sub>1</sub>g<sub>1</sub>Mr Ü` o oM<sub>1</sub>W<sub>1</sub>Mr Ag<sub>1</sub> {VMr dmQ<sub>1</sub>mb<sub>1</sub> H\$<sub>1</sub> H\$<sub>1</sub> rMr dm hm<sub>1</sub>X<sub>1</sub>P<sub>1</sub> Znhr. g<sub>1</sub>ñ<sub>1</sub> ZnhrV. n<sub>1</sub>T<sub>1</sub>or {deengn<sub>1</sub>H<sub>1</sub>ZnhrV. hr "A<sub>1</sub>Y<sub>1</sub>Z<sub>1</sub> Zr` \_m<sub>1</sub>Zm Aer Jn<sub>1</sub>àAnho qMVZ qH\$dmghO àd<sub>1</sub>ñ<sub>1</sub> ` m<sub>1</sub>A` mgnhm<sub>1</sub> n<sub>1</sub>Zo ñdV:À` m AdnW<sub>1</sub>Mog<sub>1</sub>ni>kn<sub>1</sub> àmá H\$<sub>1</sub>UoAmU E` m<sub>1</sub>Mm H\$<sub>1</sub>ee` m<sub>1</sub>Zo A{YH\$<sub>1</sub>V A{YH\$<sub>1</sub> bm<sub>1</sub> H\$<sub>1</sub>S<sub>1</sub> K<sub>1</sub>U<sub>1</sub> ` m<sub>1</sub>M anOH\$<sub>1</sub>Un<sub>1</sub>Mog<sub>1</sub>J<sub>1</sub>ahñ<sub>1</sub> g<sub>1</sub>m<sub>1</sub>ndboAg<sub>1</sub>, AmU Zo<sub>1</sub>H<sub>1</sub> hm H\$<sub>1</sub>V Znhr Anhn<sub>1</sub>V. {Z<sub>1</sub>ñähUOoe<sub>1</sub> \$ AmU E` m<sub>1</sub>MrM Am<sub>1</sub>ë` m<sub>1</sub>V dmU Anho

I r AaqdXmMr hr Ohmbo Q<sub>1</sub>H\$<sub>1</sub>anOH\$` dV<sub>1</sub>P<sub>1</sub> n<sub>1</sub> I i ~i \_m<sub>1</sub>O{dUmr Rabr. Y<sub>1</sub> m<sub>1</sub>\_hm<sub>1</sub>k<sub>1</sub>J<sub>1</sub>ndX amZ<sub>1</sub>S<sub>1</sub> ` m<sub>1</sub>g<sub>1</sub>fm<sub>1</sub>X<sub>1</sub>H\$<sub>1</sub> I r. AaqdXm<sub>1</sub>mg<sub>1</sub> ` {bhmd<sub>1</sub> mg g<sub>1</sub>J<sub>1</sub>Vbo E` m<sub>1</sub>vi o E` m<sub>1</sub>bm g<sub>1</sub>am C<sub>1</sub>g<sub>1</sub>nhM hanbm. Vo amOH\$` Vñdkn<sub>1</sub>nda bd<sub>1</sub> {bhj<sub>1</sub>bmJ<sub>1</sub>bo E` m<sub>1</sub>Mnhr E` m<sub>1</sub>ndrQ<sub>1</sub>Anbm



H\$ arVrb ~\$ i m g\$ ngr JnV. An/mhoJrV ^naVnMo  
am'JrV ~ZboArho  
~\$mb \_Yrb H\$` ©

1905 \_Ü o ~\$nbMr \\$i Ur Pbbr. Ir AaqdX An/mamis` ndmV g\$in nV CKSraUog{H\$  
^nJ KD\$ bnbbo 14 Eab 1906 V Vo ~n[ag]nb  
n[afX]om CnpnWV hnvo engZmZohr n[afX] AdjY  
Agé` mMr KmFUm Hbr. E` m KmFUÀ` m {ZfVmV  
H\$mtbo e` m {\_adUH\$V Ir AaqdX, {~nrZ nrb,  
-H\$MD M0Qu AJCmJr hnvo {\_adUH\$da bnRf ma  
Pbbr H\$hr bn\$ Km mi Pbbo H\$hr {Xdgnr om  
\_S rZr {Zarj U narj UnW@M\$>g^m Kv` m

1906 \_m©Yo ~narZÀ` m gMZoléZ `w\$ya  
ZndmMoEH\$ ~\$nbbr gmán(hH\$ H\$mtE` m/ Anbo E` m/rb  
gédchVrMbd l Ir AaqdX `n\$rdv:M {b(hbo `w\$ya  
CKSraUo ~\$amn nñiH\$na H\$ar. E` mÀ` m CngfhKH\$da  
(ddbh\$Z` m~m~y) I Qbm^aE` m/ Anbm nU  
AmU ~qoe engZ \_n\$rv Znhr Ago H\$nu g\$ij  
ndV:Mo ~Mnd H\$E` m\$br ZnH\$aboo ndanA` nXam/  
n\$Vn amieInxr H\$in \$e n\$bm ev\$ `m M H\$bo I \$e/  
àW\_ H\$E` m/ Anbm g\$ijCndanA` ahUOM ny\$od  
\_mRna{hV ndanO hM ^naVn/rb anOH\$` Mi di rMo  
C{0i>KnfV H\$uamn IrAaqdX hM n{hboanOH\$naUr  
niéf hnV. ndXer dñV\$im Cn` m, {dXer dñV\$ia  
~h\$na, {Z:eo àVH\$, AghH\$, amis` {ej U,  
d]Y g\$kn\$im gndO{ZH\$ n\$mn\$nam "Zdn\$st BE` mkr  
A\$nm\$ma^ndr àMna H\$uamnAZbi\$bd E` m\$ {b(hbo

1906 AmJnQbm H\$obH\$` mÀ` m amis`  
\_h\$ndU\$mb` mMo(AnMoOmYdn) n{hboanMm` R\$ Ir  
AaqdXn\$ir mgH\$H\$di é. 150/- Zm\_m dVZnd  
ndrH\$aboo ho\_h\$ndU\$mb` Om/r` {ej m n[afXA` m

{dÚ\_nZorWnnZ Pbbohnvo E` m g\$wang (6 AmJnD  
1906) {~nZ nrb `n\$ir "d\$ko\_n/a\_2 d\$mn` H\$mtbo  
E` m MogfhKZ IrAaqdXn\$ir H\$bo amieInxrZd` m\$ir ~RH\$  
^a{dbr d E` mho\_i n` Pbbo Ir AaqdX g\$fhKZnMo  
H\$` m©H\$arV, \_m` g\$fhKH\$ ahUz E` m\$lo Znd `V Zgo  
Ir AaqdX H\$andnghnV Je` mda `m n`nda ~\$ir Arbo  
H\$u E` mV EH\$ aj m\$H\$ bd à{gÖ Pbbohnvo

Xmkm^mB©ZpmOr `mÀ` m AÜ` j Vd mbr  
^abé` m amie>g^À` m A{YdeZbm Ir AaqdX d  
ghH\$ar CnpnWV hnvo ndanA` mMr \_mJUr H\$uamRmd  
ømg^W àW\_M g\$V H\$E` m/ Anbm ndanA` ahUOo  
g\$ijCndanV` na\$y\_w\_dmi n\$ir \_m` E` m\$M AW@UgjhVrMo  
ndanA` AgnM bndbm

(H\$e:)

e\$~m.\_R>  
6, H\$na Anref, am\_ \_m€Vr and>  
R\$u - 400 602.  
XpÜdZr : 2533 2030

\_m g\$fhKH\$

"ihr. nr. E\_. {Xem `m  
g.Z.{d.{d.

AmU Zm\$VmM nmR{dbbm Zn\$hlj. 2006  
Mm A\$` i nbm A\$` m(hVrn)U©Arho gMr  
g\$fhE` m\$MmZ\_u\$mn\$hbmo AgoCn` P\$RaUmabd Z  
Ambo\_mgH\$ à{gÖ H\$arV AgVohr JmchMr ~m  
Arho

Amé` m` mduMm\$org Z:nP\$ e\$`m`

Ambm  
nef\$im m\$eb  
g\$fhKH\$ H\$uam-aVr

{MÌ nmdbr}

# ‘MÌ n̄l̄ m̄oXS̄b̄s̄ ²H̄s̄n̄ Ȑ’?

{MÌ H̄bm̄ `m A{^ī` {^aYm̄ {df̄ `m ḡf̄ Ym̄rb, “{MÌ nmdbr’ gXam̄ Yrb n̄t̄b̄ bd̄ `m A{^ī` X̄  
A{^ī` - ḡf̄n̄KHS̄

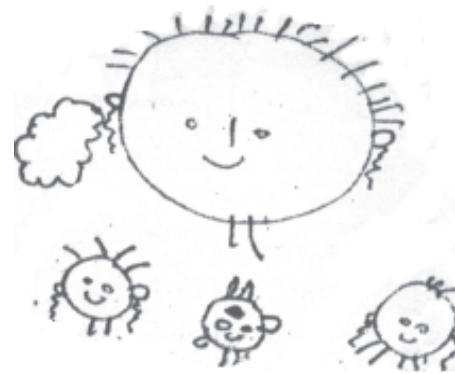
" \_Z EdT§EdT§Ogm̄ I n̄H̄grMm̄Xm̄Zm̄ \_Z H̄dT§  
H̄dT§` m̄ A{^ī` n̄BZm̄ ~{hUm̄-n̄BMr " \_Zm̄ ~ÔbMr  
hr H̄dVm̄ ~a{M H̄thr gr̄s̄Y On̄vo \_Zm̄` m̄ ib̄n̄H̄m̄  
n̄zdr \_Zm̄Mm̄ Ē `m \_Zm̄v gVV C̄\_bUm̄` m̄ gd̄M̄  
{dMm̄n̄Mm̄ I n̄odaMm̄dY ḡW̄r KVbm̄An̄ho Aem̄  
' m̄\_Zmbm̄ Cf̄ n̄m̄ī rda Z̄Ē` m̄Mo gm̄\_ī` ©b{bV̄  
H̄b̄n̄Ǖ o An̄ho Ē` m̄hr {MÌ H̄b̄M̄o An̄ho {bn̄Mm̄  
Ō\_hr {MÌ H̄b̄m̄Ym̄ Pbm̄ OJm̄v AZb̄s̄ I l̄m̄ ḡs̄N̄  
{MÌ n̄m̄aoī` °\$ h̄n̄n̄v. \_Zm̄rb̄ {dMm̄ ī` °\$ H̄saĒ` m̄Mo  
Am̄U ḡDZerbVm̄ Am̄Z̄X̄ Ē` m̄Mo X̄har H̄m̄  
{MÌ H̄bm̄H̄s̄Vo \n̄b̄n̄` m̄Ē I n̄Um̄Xm̄Zm̄Odī Ȑ On̄/n̄m̄  
' Un̄am ḡūȲ Ogm̄ Am̄ē` n̄bm̄ Am̄Z̄XV̄ H̄s̄V̄n̄ VgM̄  
H̄b̄M̄hr An̄ho OrdZm̄b̄ H̄b̄Mm̄n̄nēH̄s̄ V ZH̄s̄ V̄  
Am̄ē` m̄\_Zm̄b̄ Am̄Z̄XV̄ H̄s̄Z̄ On̄/n̄M̄.

gī{ḡO B̄j̄Or Zm̄Q̄H̄\$ma ~Zm̄S̄ēm̄` m̄Ȳ  
b{bVH̄bm̄` Ôb \_n̄\_R̄ A{^àm̄` {Xbm̄ An̄ho Vo  
ahUVn̄V, "I am simply calling attention to the  
fact that fine art is the only teacher except torture"  
(H̄s̄ī`{ed̄m̄` ej U X̄mar EH̄s̄\_d̄` e{j H̄m̄ ahUo  
b{bVH̄Vm̄)

d̄\n̄ē` H̄m̄` ȲZ̄s̄> Aghm̄ Vm̄ Aem̄ AZb̄s̄  
âH̄s̄m̄Ā` m̄\_m̄Z̄{gH̄s̄ {dH̄v̄r `m Am̄OÀ̄` m̄ ḡm̄rb̄  
âH̄f̄n̄D̄Am̄T̄: Un̄ē` mḡ\_n̄` m̄Z̄hremH̄s̄m̄ Ā` m̄AgVrb̄  
Va OrdZm̄b̄ {H̄s̄` merbVm̄od̄i U b̄ndUo Amd̄r̄` H̄s̄  
An̄ho ho di U b̄ndĒ` m̄Mm̄ ḡm̄ȳm̄ ḡm̄m̄ Cm̄` ahUo  
\_l̄n̄m̄ḡn̄ka Jm̄īs̄v a\_Ē` m̄Mr, ndV̄: Ǖ` a\_Ē` m̄Mr, ḡȲ

X̄W̄o hr ḡȲr {MÌ H̄b̄m̄n̄Xm̄` W̄o {Z̄{`{ed̄m̄` m̄Uḡ,  
âhUoOn̄n̄v̄a{

\_n̄Ugn̄M̄\_Z ah̄n̄` \_` An̄ho Ē` m̄Ȳhr ~ÔbH̄M̄  
\_Z A{YH̄M̄ ah̄n̄` \_` > \_b̄n̄` m̄\_Ok̄m̄ ~ÔbĒ` m̄Ȳ,  
I o Ē` m̄Ȳ, {H̄s̄` m̄Ȳ Am̄U hm̄AZ̄d̄ KV̄ AgV̄m̄  
Ē` m̄\_Zm̄Mo {d{dYa{J̄r I o H̄s̄Ȳr {MÌ H̄b̄m̄Ȳhr  
n̄ihm̄ b̄m̄\_ī Vn̄v. Ē` m̄` mḡ^Vrd̄aÀ̄` ma{f̄m̄` m̄Z̄ḡĒ` m̄M̄  
a{f̄m̄ q̄H̄dm̄ {JM̄\_S̄Z̄ḡV̄o Va Ē` m̄M̄ Mm̄Xn̄ē-m̄  
ḡȳ` Pm̄S̄>bnb{b̄s̄AgV̄s̄ H̄s̄Ȳr Vr ndV̄:M̄ Ē` m̄{MÌ` m̄  
{XḡV̄m̄.



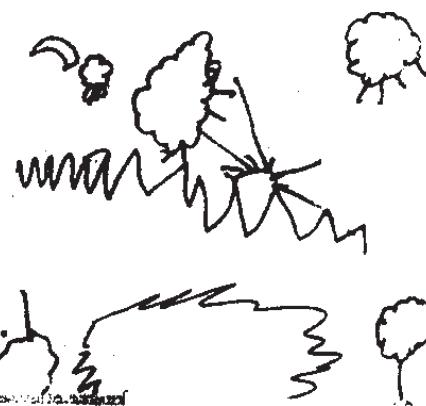
{MÌ H̄s̄. 1: Z̄{b̄Zr Am̄U {VÀ` m̄\_l̄Ur

{(MÌ H̄s̄. 1) a{f̄s̄ Yrb̄ \_Z Am̄ē` n̄bm̄H̄s̄i` V̄  
Zh̄hr. q̄H̄s̄h̄Z̄m̄ Am̄U Voḡ\_ŌȲ K̄` m̄Mm̄a` EZ̄ H̄s̄arV̄  
Zh̄hr Am̄U Am̄ē` m̄M̄ AS̄J̄UrnUrnV̄` Ē` m̄` m̄  
ḡDZ̄n̄` H̄s̄ Am̄Z̄m̄da {daOU Kr̄b̄V̄ AgV̄n̄

\_b<sup>n</sup>g<sup>g</sup> \_O<sup>z</sup> i` m M<sup>g</sup>Va. {M<sup>g</sup>H<sup>g</sup>g<sup>g</sup>al S<sup>g</sup>ga<sup>g</sup>  
g<sup>g</sup>Y<sup>g</sup>Z Znhr. H<sup>g</sup>mU \_<sup>b</sup> Ambo{dM<sup>g</sup>a {M<sup>g</sup>I<sup>g</sup>mo<sup>g</sup>H<sup>g</sup>o>  
H<sup>g</sup>sV<sup>g</sup> {M<sup>g</sup>I<sup>g</sup>Y<sup>g</sup> E` m<sup>g</sup>A` m<sup>g</sup>Zn<sup>g</sup> m<sup>g</sup>Mr PbH<sup>g</sup> g<sup>g</sup>O<sup>g</sup>  
VgM Ambo manJ, b<sup>n</sup>^, ÜF BE` nK<sup>g</sup> ^ndZn<sup>g</sup>l {ZMam  
{M<sup>g</sup>I<sup>g</sup>moH<sup>g</sup>Vo` m<sup>g</sup>-m<sup>g</sup>-VMoH<sup>g</sup>hr AZ<sup>g</sup>d, {H<sup>g</sup>goAg<sup>g</sup>

B. XigarA` mdJn<sup>g</sup> Va Vng hn<sup>g</sup>/m J<sup>g</sup>nm\_mVm\_mVm  
{M<sup>g</sup>I<sup>g</sup>Mm{df` Rabm" \_<sup>b</sup>Pr AmB<sup>g</sup> \_<sup>b</sup>on<sup>g</sup> ` m<sup>g</sup>nd{d<sup>g</sup>mer  
{ZJ{S<sup>g</sup> {df` . E` m<sup>g</sup>i o<sup>g</sup>boMO<sup>g</sup>H<sup>g</sup>Z H<sup>g</sup>m\_nb<sup>g</sup>bm<sup>g</sup>br.  
aE` b<sup>g</sup>h<sup>g</sup>A` m<sup>g</sup>Zn<sup>g</sup>/br AmB<sup>g</sup>H<sup>g</sup>Xn<sup>g</sup>da AmH<sup>g</sup>na KV hn<sup>g</sup>/r.  
H<sup>g</sup>Un<sup>g</sup>A` m<sup>g</sup>AnB<sup>g</sup>o a<sup>g</sup>l<sup>g</sup>r \b<sup>g</sup>on<sup>g</sup>lr gn<sup>g</sup> Zg<sup>g</sup>blor Va  
H<sup>g</sup>Un<sup>g</sup>A` m<sup>g</sup>AnB<sup>g</sup>o Am<sup>g</sup>e` m<sup>g</sup>A<sup>g</sup>ns<sup>g</sup>nda \b<sup>g</sup>o K<sup>g</sup>nb<sup>g</sup>br,  
H<sup>g</sup>Un<sup>g</sup>Mr AmB<sup>g</sup>~nOn<sup>g</sup>an<sup>g</sup> Mrnb<sup>g</sup>br hn<sup>g</sup>/r. Va H<sup>g</sup>Un<sup>g</sup>Mr AmB<sup>g</sup>  
KaH<sup>g</sup>m<sup>g</sup>/V` n<sup>g</sup>V. BV<sup>g</sup>` n<sup>g</sup>V \_<sup>b</sup>Pobj \_<sup>b</sup>o<sup>g</sup>gb<sup>g</sup> ` m<sup>g</sup>EH<sup>g</sup>m  
{d<sup>g</sup>Um` \_<sup>b</sup>PS<sup>g</sup>o<sup>g</sup>J<sup>g</sup>bo Vn<sup>g</sup>A<sup>g</sup>J<sup>g</sup>x<sup>g</sup> Xn<sup>g</sup> AmR<sup>g</sup>I nD<sup>g</sup>Z {M<sup>g</sup>I a<sup>g</sup>dV  
hn<sup>g</sup>/m \_<sup>b</sup>Pr C<sup>g</sup>g<sup>g</sup>H<sup>g</sup>S<sup>g</sup>m Mm<sup>g</sup> dbr J<sup>g</sup>br. BVa {M<sup>g</sup>I<sup>g</sup>S<sup>g</sup>  
bj Z X<sup>g</sup>mVSH<sup>g</sup>E` m<sup>g</sup>A<sup>g</sup>Od<sup>g</sup> J<sup>g</sup>bo nn<sup>g</sup>hn<sup>g</sup>/vVa n<sup>g</sup>U<sup>g</sup>MI<sup>g</sup>  
bn<sup>g</sup> a<sup>g</sup>hn<sup>g</sup> a<sup>g</sup>dV hn<sup>g</sup>/mVn<sup>g</sup> E` m<sup>g</sup>-m<sup>g</sup>-V E` nb<sup>g</sup>bm<sup>g</sup>Od<sup>g</sup> K<sup>g</sup>D<sup>g</sup>Z  
{dM<sup>g</sup>abo EgVm Vn<sup>g</sup>ahUn<sup>g</sup>bm<sup>g</sup>, \_<sup>b</sup>bm<sup>g</sup>Znhr Am<sup>g</sup>S<sup>g</sup> \_<sup>b</sup>Pr  
AmB<sup>g</sup>gn<sup>g</sup>l r A<sup>g</sup> ` ng H<sup>g</sup> ahUV<sup>g</sup> {M<sup>g</sup>I<sup>g</sup>T<sup>g</sup> X<sup>g</sup>V Znhr."

^M g<sup>g</sup>X<sup>g</sup>^P<sup>g</sup>b X<sup>g</sup>gamH<sup>g</sup>ngmAgm EH<sup>g</sup>nnnYg<sup>g</sup>Rs<sup>g</sup>  
narj H<sup>g</sup> ahU<sup>g</sup> J<sup>g</sup>boAgn/m<sup>g</sup>mg<sup>g</sup> m<sup>g</sup>OH<sup>g</sup> ` m<sup>g</sup>{dZ<sup>g</sup>yrd<sup>g</sup>z<sup>g</sup>  
dJ<sup>g</sup>nfJ<sup>g</sup> \&ar \_<sup>b</sup>ab<sup>g</sup>. n<sup>g</sup>Y<sup>g</sup>Mm {df` hm<sup>g</sup>/m,  
"nd` f<sup>g</sup>nH<sup>g</sup>Kam<sup>g</sup> V H<sup>g</sup>m\_ H<sup>g</sup>sUmar AmB<sup>g</sup>{d<sup>g</sup>Um` \_<sup>b</sup>Mo<sup>g</sup>Zarj U



{M<sup>g</sup> H<sup>g</sup>. 1 (A) : S<sup>g</sup>Ja, g<sup>g</sup> ° M<sup>g</sup>, T<sup>g</sup>, Vi o  
Pr<sup>g</sup>S<sup>g</sup> ` n<sup>g</sup>/m Xd mdm

AmU H<sup>g</sup>enZ<sup>g</sup>db<sup>g</sup>ng nmh<sup>g</sup> AmM<sup>g</sup> °dn<sup>g</sup>bo AmZ<sup>g</sup>hr  
Pr<sup>g</sup>bm AmB<sup>g</sup>an<sup>g</sup>a nd` f<sup>g</sup>nH<sup>g</sup>Ka Vn<sup>g</sup>ebm<sup>g</sup> Xm<sup>g</sup> dE` m<sup>g</sup>Mm  
a` EZ NaZM hn<sup>g</sup>/m EH<sup>g</sup>m \_<sup>b</sup>brZo AmB<sup>g</sup>lo {M<sup>g</sup>I<sup>g</sup>T<sup>g</sup>Vn<sup>g</sup>ZM  
H<sup>g</sup>zZM H<sup>g</sup>zT<sup>g</sup>oZnhrV. ahU<sup>g</sup> {Vbm{dM<sup>g</sup>aboVa {M<sup>g</sup>I<sup>g</sup>S<sup>g</sup>  
ahU<sup>g</sup>voH<sup>g</sup>ser, "J<sup>g</sup>bo(H<sup>g</sup> ` H<sup>g</sup> {Xdg AmB<sup>g</sup>SS<sup>g</sup>ZdrZ a<sup>g</sup>n<sup>g</sup>o<sup>g</sup>  
\_<sup>b</sup>l<sup>g</sup>voAnho nU {Vbm Eh<sup>g</sup> M On<sup>g</sup> Znhr ~{har AnhoVr  
\_<sup>b</sup>l<sup>g</sup> {VMogn<sup>g</sup>EH<sup>g</sup>m Mo'

darb Xn<sup>g</sup> äg<sup>g</sup>nd<sup>g</sup>z Am<sup>g</sup>e` m<sup>g</sup> bj n<sup>g</sup>/ AmboM  
Ag<sup>g</sup> H<sup>g</sup> Am<sup>g</sup>e` m<sup>g</sup>Zn<sup>g</sup>bm amJ ` m<sup>g</sup>Xn<sup>g</sup> {d<sup>g</sup>Um` \_<sup>b</sup>Zr  
{M<sup>g</sup>I<sup>g</sup>mo<sup>g</sup>H<sup>g</sup>o H<sup>g</sup>bo Ü` o<sup>g</sup>bm<sup>g</sup> {I i d<sup>g</sup>Z R<sup>g</sup>E` m<sup>g</sup>Mo  
gm<sup>g</sup> i` Anho a<sup>g</sup>H<sup>g</sup>VmAnho \_<sup>b</sup>P<sup>g</sup> \_<sup>b</sup>Zn<sup>g</sup>ZH<sup>g</sup>T<sup>g</sup>bo` m{M<sup>g</sup>I<sup>g</sup>  
\_<sup>b</sup>boAm<sup>g</sup>e` m<sup>g</sup>Zn<sup>g</sup>Am<sup>g</sup>VeH<sup>g</sup>Vm. H<sup>g</sup>boVm\_ P<sup>g</sup> {d<sup>g</sup>H<sup>g</sup>o,  
\_<sup>b</sup>l<sup>g</sup>SS<sup>g</sup> E` m<sup>g</sup>Mon<sup>g</sup>i` H<sup>g</sup>sU, E` m<sup>g</sup>Mo<sup>g</sup> ` ahU<sup>g</sup>Oo<sup>g</sup>bm<sup>g</sup> ` m<sup>g</sup>  
\_<sup>b</sup>Zn<sup>g</sup>Mr nm<sup>g</sup>X{eP<sup>g</sup> M RaVo H<sup>g</sup>bo ho \_<sup>b</sup>Ü` \_ On<sup>g</sup> ` m<sup>g</sup>  
J{Verb. Vo<sup>g</sup>bm<sup>g</sup> ` m<sup>g</sup> hn<sup>g</sup>/m<sup>g</sup> {Xe` m<sup>g</sup>da Zd<sup>g</sup>Am{d<sup>g</sup>H<sup>g</sup>o  
grH<sup>g</sup>na H<sup>g</sup>sVm<sup>g</sup>.

g<sup>g</sup>l<sup>g</sup> \_<sup>b</sup>Oar Xn<sup>g</sup>S<sup>g</sup>H<sup>g</sup>a  
\_Y<sup>g</sup> {<sup>b</sup>qbX {~p<sup>g</sup>S<sup>g</sup>, K<sup>g</sup>ni r an<sup>g</sup>>  
Zm<sup>g</sup>ns<sup>g</sup> R<sup>g</sup>U(n) 400601.  
X<sup>g</sup>ÜdZr H<sup>g</sup> \_<sup>b</sup>g<sup>g</sup> : 2541 4539

**kmZnrR>nmaVnfH\$({Z{\_Im\_anRx H\$dvbmAZnd m\_mZnMm\_Dam  
Sni \_he H\$i ngH\$ : dnlz` gñXm (^mJ 2)**

(\_mJrb AñndéZ nT)

AàH\$neV gñ(hE` -H\$dvVm

30/1/75 \bo\bo br a\$jr ■ 13/  
4/75 {Zi onj r ■ 22/8/75 O\$br ■ 14/9/  
75 OI\_ ■ 08/10/75 gÿ O\$hm ■ 12/  
10/75 M\$A` nV (a(gXy - "gñjr (^Imn(H\$) ■  
18/10/75 M\$obo AñmO ■ 8/10/76  
aH\$re\bo ■ 1976-77 Am^mi mda gm` -  
"I\_amOrg' ■ 14/4/77 Aj amf I à VmZm  
■ 26/3/77 Jnd nhmMr g` ■ 13/12/76  
H\$u ■ 14/2/77 gÿ AñVbm OnV AgVmZm  
■ 17/3/77 OÝ\_Zhr AñV Zhr ■ 29/1/77  
gm\$JnVr JnUr ■ 22/5/77 bn\$H\$ AmOr ■ 1977  
\_nH\$>Vo\_nH\$>■ 4/7/77 gÿ nH\$mi r ■ 24/8/77  
B1H\$ ■ 26/9/77 AnboAnhmZ ■ 1/10/77  
H\$mi nd mMr J\$di ■ 24/10/77 M\$E` m amrV  
■ 31/10/77 dñngm ■ 4/11/77 gm \$H\$mi r  
{Zù` m^mi r ■ 9/11/77 EH\$ Kng ■ 17/11/  
77 {n` fm ■ 18/11/77 ^a AñgaV OnB© ■ 18/11/  
77 H\$mi nd mMo i` mg ■ 14/12/77 H\$m Ago  
AñdñW ihnd? ■ 14/12/77 Vr ■ 1977 ^ng Ago  
■ 3/2/78 AnReUr ■ 3/2/78 grñdi r ■  
11/2/78 EihmZm {Xem XarV H\$gi ë` m hnñ` m  
(grñdñ\$dmñ\$) ■ 26/2/78 \_mhabdo H\$my  
(grñdñ\$dmñ\$) 28/3/78 {VMo Sni o (grñdñ\$dmñ\$) ■  
1/4/78 M\$ nS\$monE` nV (\\$ñkñ) ■ 11/  
4/78 hb{H\$er ga Añbr (grñdñ\$dmñ\$) ■ 18/4/  
78 H\$b nmñE` nV ■ 28/4/78 \_r Aem COm\$>

\_mì anZndéZ ■ 9/5/78 {dPV M\$oblo EH\$ahn/nm  
■ 14/5/78 {VÀ` m AmRø UtMr \bo  
■ 16/5/78 {Xem Jbnmr Pñe` m ■ 18/5/78  
ZoÝ-WoÝ A\$ M\$oÝ drO O\$hm OnV o ■ 28/5/78  
eñXbr ■ 4/6/78 A\$ib© ■ 1978 Am^mi Ago  
■ 1978 AmgVV Ogda {eVñ((PZ{PZñO nñ 37)  
■ 12/12/77 anKy\_Zm ■ 10/6/78 hm Bé` m  
ihmi mH\$ ■ 21/6/78 AmB© ■ 6/8/78  
hi \bo\bo.. ■ 9/8/78 j \_m Agm Úndr E` mgr  
■ 23/8/78 H\$hr H\$i V Zhr ■ 25/9/78  
JñE` nV Z^ PaPaVo.. ■ 6/10/78 gaU` nVZm  
■ 4/11/78 PnSedaVr nñKaVmZm ■ 7/11/78  
AñVñV hnñ` m Añmñda ■ 21/11/78 H\$hm H\$hm  
VñrV ■ 3/12/78 Va Ago ho \_Ym Vñr  
■ 1/3/79 H\$re` m mnññMr \\$i o ■ 6/4/79 Iñr  
J H\$e ■ 11/4/79 Amahr BWo (\_r BWð)  
■ 7/4/79 YH\$ñAm\_Mñ WZ5ç7 øm ((PZ{PZñO  
nñ 39) ■ 10/6/79 {H\$r gmñj? ■ 11/6/79  
\_J Vr hr dmñ o l i i i ■ 2/8/79 Vñb  
■ 1/7/79 Vñam\_AñO AgVm(aW\_ nmfaVnfH\$)  
■ 18/8/79 Mñ JndMoMñ dñs ■ 25/10/79  
A^§ ■ 25/10/79 \_r {Nñ ■ 2/11/79  
gÝ Jñr \\$mer ■ 3/11/79 ~PV Jñbo\_Z  
■ 19/11/79 g`o VñPr Vñj Mñi r ■ 1979  
A\_Mñ V\_Mñ dmñ{O\$ñm ■ 22/2/80 grñse` m Jñr  
HñUmñ` m ■ 26/2/80 Varhr \bo\bo H\$ñadi r  
■ 6/2/80 dñvñdñE` m ■ 26/2/80 ÝhdaXñ  
gnñdbm ((PZ{PZñO nñ 17) ■ 10/3/80  
~bnñH\$ñ : EH\$ AÜ` nñE` H\$ AZññV ■ 13/3/80

Znhr ArU hm ■ 13/3/80 Vn{h\_ZJngmal m ■ 19/3/80 n` m ■ 19/7/80 Vnla MmE` nMr JmUr g(j VVm (aEZm(Jar-O` JS> admg) ■ 23/8/80 amr g\_OVXma Prm` m/ Am/m ■ 24/8/80 \\$ng ■ 25/8/80 ^aVr ■ 28/8/80 HUmda QHndm ^m? ■ 31/8/80 nn` nMr Yma {Zdmbr ■ 31/8/80 amU ^mandV ■ 31/8/80 Kjgi Voam A\$rnV ■ 1/9/80 hZ ~m bmlVm H\$hi ({PZ{PZnQ}n 38) ■ 2/9/80 PnSeCXngbr ■ 11/9/80 \_r amU gnsbmVohm ■ 14/9/80 CQ ■ 14/9/80 \_bm \bm Mm gng ■ 20/9/80 ahUOo\_J ... ■ 21/9/80 gd`rZogJi o ■ 30/9/80 Var {dhrarb Um ■ 28/10/80 ■ hdM)-q-D ■ 15/7/80 H\$dd` ° ■ 30/10/80 ahmVn` mndVn` mgH` m ■ 31/10/80 Am/mnGaoe\m\Q ■ 3/11/80 A{bH\$S~aMxm ■ 10/11/80 AmOmo-m ■ 18/11/80 Vm Am\_aU CnnfUnHSs ■ 20/11/80 OY\_mgr `m Mm H\$dr ■ 1/12/80 H\$er NnZ WAm Prbr ■ 2/12/80 hn\$UmVzS\$nU CKSs ■ 7/12/80 " \$m` Bm : {XZng\$ grnV, ~mam XnZ hOma Ejer ■ 9/12/80 Sni m ■ 20/12/80 ahUy ahUVm ■ 18/12/80 ~Q ■ 18/12/80 CXnhaUg\$jh : ahWv, gH\$Vr ArU {dhVr ■ 20/12/80 Kng ■ 18/12/80 VPoSm o... OnZohar 1981 \\$. ■ 6/1/81 hnri r nm(U^A` mamlr 7/1/81 ■ hr gJi r KnB° ■ 8/1/81 Amahr VPM {^H\$mr ■ 24/1/81 CZ ■ 4/2/81 {Zu` m Z% Ymam/ ■ 12/2/81 \_r m nmhbom ■ 12/2/81 Jn\$DZ ■ 14/2/81 mbZ ahUVd\$er... ■ 19/2/81 \_hnmrA` mAmA` m ■ 8/3/81 nmjar e\`XwI H\$ i o ■ 8/3/81 Znhr ahObVar... ■ 10/3/81 \b ■ 19/3/81 nMm§ ■ 19/3/81

E1 mUm` marnPZnV ■ 20/3/81 nmndm ■ 21/3/81 anW\$m ■ 21/3/81 E` nMm H\$hr Znhr ■ 25/3/81 {Jn\$gm ■ 25/3/81 ngnmr h\$nmMm H\$hi n ■ 27/3/81 EH\$ EH\$ {Znn\$ nnH\$hi r ■ 25/3/81 Smu` n\$Ob H\$in gr\$im M\$.. ■ 26/3/81 Vr nhmD ■ 27/3/81 ~\_RdnZ JnD> mabr ({PZ{PZnQ}n 23) ■ 27/3/81 eDp ■ 27/3/81 Oe\_m` dMm ({PZ{PZnQ}n 31) ■ 4/4/81 {Zdn\$gV ■ 25/4/81 nj r CSz Znhr OrV ■ 25/6/81 Xm[aD` ■ 13/10/81 bmH\$ ahUVm ■ 13/10/81 andoCSVrb ■ 11/11/81 \bm Mm H\$dr d{VH\$ {VM ■ 19/11/81 {VA` m JnbindaMr \bom ■ 19/11/81 XwI ■ 9/12/81 H\$dr C^mAgVm VmVw\_A` m\_OuVmàIZ (\\$S\$Kno), AmRdUr Vm .. (\\$S\$Kno) ■ 10/12/81 Q>nd` bm~m-bm ({PZ{PZnQ}n 26) ■ 10/12/81 ihZr~m OY` m Xr Jo ({PZ{PZnQ}n 46) ■ 7/12/81 ~o-e` mH\$ AgmRdH\$ ({PZ{PZnQ}n 22) ■ 7/12/81 Xd~m nnZ` m/ Jbm ({PZ{PZnQ}n 41) ■ 7/12/81 `H\$ ihVn AmOmo ({PZ{PZnQ}n 27) ■ 7/12/81 gw\_bmb` \_JnAmHSsH\$ bmJbm ({PZ{PZnQ}n 9) ■ 10/12/81 A~mblmndi gma Qm` a Jm ({PZ{PZnQ}n 20) ■ OnZohar 1982 amZ ■ 1/2/82 \_r H\$Ung grnV ■ 8/2/82 Ord PhnZ Um A` md` mV ■ 26/3/82 EH\$H\$drA` mao^\$nMr Jm ■ 1/4/82 M\$Vri (gr\$dz) ■ 18/4/82 AVnZmV XwI mMm nmD\$g, \_mOm Z{e~ \o\$` m ~m (\\$S\$Kno) ■ 1/5/82 Amnbr bnSH\$ bnH\$ehr ■ 2/5/82 gH\$ ■ 6/5/82 P[a` m ■ 13/5/82 Ord bmndm Ordo^ndo ■ 6/6/82 ào^§ : H\$hr ah\$Uo ■ 9/8/82 ào gr ■ 10/9/82 H\$ ■ 19/9/82 VyKnd KmVborg ■ 26/9/82 Vg\$ AmVé` m AmV Am` w` ■ 26/9/82 n`

- 1/10/82 grgy-m` H\$m gm\$H\$ H\$m` OnVm
- 20/10/82 VjVar g\$erb H\$m ■ 18/11/82  
`m\XrdéZ E` m\Xrda ■ 28/12/82 {dOZnV ao  
\_ZnA`m ■ 29/12/82 \_mng ■ 5/1/83 \n\$  
(BVH\$gJi § ■ 8/10/84 ■ gmK 22/8/85
- Al ■ 6/9/85 PnS ■ 9/4/86 AYnAndi m ■  
29/11/86 nmD\$g ■ 7/1/87 M\$H\$m` m
- 27/1/87 Añí` PnS ■ 1/6/87 `m{d\_ZnH\$  
g\$`nH\$ni r ■ 24/2/87 nþVmar ■ 6/10/87  
\_m\$mi ■ 30/10/87 I ñ E` mMo {Xdg hmV  
■ 31/10/87 \_B%eØ (AnU) {i ñ, gm` nOUr-  
{Xdm i r 93 ■ 4/1/89 H\$U ■ 17/1/89 Vr
- 29/6/89 AmU Zya \_J ■ 27/8/89 {Vi
- 5/2/90 añVm ■ 15/4/85 g\$ñVm {ÜnXr  
gVm hnVm\_r hr Xa-namV Vñ` manDy ■ 28/3/90
- OnVm ■ Zñh-a 89 ~nbVmV Am\_A`mer PnS {Xb  
no\_am ■ 5/4/90 {Zam ■ 2/6/90 XdH*i*
- 4/8/90 {M\_Ur ■ 12/8/90 VSØmS
- 3/9/90 gë\$ ■ 2/10/90 {ñ\$ ^r {Xb \_]
- 8/10/90 nm\$gmAgmH\$ñ Hñg? ({PZ{PZn0>  
n\$ 43) ■ 10/1/91 \_B© ■ 13/1/91 Y\_ñH\$am  
aUm ■ 18/2/91 nhñm, Qmr ■ 19/11/90  
M\$ CXlom a\$, emXnA` mMñE` mV, \ñ H\$ ({PZ{PZn0>  
n\$ 24), M\$S ■ 10/8/91 I i ■ Amññ0>91  
\_Zm g, mZm ■ 14/5/90 Aem CñhmVz, Cñhm i  
(H\$ dVmH\$U\_yu, I r{Zdrig I i e \_B©AnH\$ednUrda  
grka), Mnñ {Qñ, {Xdm(AéU áhmñ o` m"Vlomhdñ  
Vgm {Xdm AmUy HñRz' ` m JPbMo {dS\$-Z)
- 26/2/92 {H\$vr gnd ■ 19/4/92 \_YKQ
- 10/5/92 XJS`\_ZndaMr ad ■ nmUr 21/7/92
- Xm ■ 27/10/92 amZmV {På\_ nmD\$g ■ 6/11/92  
D\$Z Vññho ■ 7/11/92 PØ ■ 23/12/92

0b\ñZdéZ ■ 19/2/93 Pi H\$gm ■  
17/8/93n[advØ dJø(H\$H\$- {S\$ (gØZ {Xdm i  
93) ■ 29/9/93 hm\$bMñbr

AàH\$ {eV gm{hE` -H\$Vm

1) Ono H\$ bJr hñ` m.

ZñQH\$

- 1) EH\$ hm\$bm\$ñ (bm\$Zñø)
- 2) bØ(Xñ ZñQH\$)
- 3) n` bm\$Z\$-a (\_mbdUr EH\$H\$H\$)
- 4) Amähr H\$M ähUmZ H\$` nñgVm ({dZmXr  
EH\$H\$H\$)

XñxeØ \_m{bH\$

- 1) gj \$bo (nOH\$Vm/gñm) AàX{eØ
  - 2) Næ m, Næ m (H\$Vm/nOH\$Vm/gñm) AàX{eØ.
- Üd{Z{\\$V

- 1) {ear JZg XñmMr H\$dzm
- H\$` \$i
- 1) \_B©Jar ~S\$ ~ññm (\_B©JarÀ` mH\$ dVmAmU  
JñE` nda AmYñjaV) gññenZñ bd Z d {XñxeØ.  
gññrV - A`{OV {b` \_oAmU \_Yññyñr nñø {Z{\\$V -  
\_B©\_anR\$ \_ññE` gK AmU Zññ~ - ~ññadbr.
- 2) \_nPmAndnO (Voice Culture Workshop) àE` H\$  
a{ddnar (Am\$0 04 Vo(Sgl 04) 25 {dÚnVu. ñWi :  
gnëb gññhñ brJ emi m, nai .
- 3) gj gññbZ. Zññ ~ññ. gnññdñññ. anñ` \_hnñgd 19  
Onzo 2003. JññdX {Mì \_Xa, gnññdñññ.



- 9) Oner, ḡ. CnāV ḡb H\$ dVm Zdm AdVm.  
ḡb Y ḡaVm Xrnmdb 1996 n̄ 266-67.
- 10) ^wS> XdmZ\$. OrdZmMo dm̄ VddmKr Xe<sup>2</sup>  
KSelUnam nhnam gm\_Zm 24 Znh]. 1996.
- 11) OmYd, AenH\$ Znam U. anOH\$` H\$ dVm M\$ Zd  
XmbZ I b̄mH\$ aUnam "nhnam". Zde°\$ 8 {Sg}. 1996.
- 12) H\$asḡ ho\_Y. nd` KifV ḡs027m Onhra Am\_§ U  
Xb̄ne` m XmbH\$ H\$ dVm

### {PZ{PZn0}}

- 1) ..... \_mbdUr H\$ dVm Mo" {PZ{PZn0}}.  
ḡo{XZn} 14 \b~w 1998. n̄ 4-5.
- 2) ZnG\$H\$Uu, H\$ b̄mH\$. d̄lù` m MmborMm Am(U  
~b̄b̄Mm {PZ{PZn0}} b̄b̄ḡlm 7 Oy 1998. n̄ 6.
- 3) ḡmS\$ eH\$. \_mbdUr ~b̄b̄Vrb ZnQçñJçrVnMm  
öX` §\_ " {PZ{PZn0}}. XeXY 23 Arñ]. 1998.
- 4) n̄sUH\$, Am Zm hḡUne` m\_mUgmA` m OrdZmVrb  
H\$éE` . \_hmZJa 24 ArñQo 1998.
- 5) H\$X\_, \_Znba. \_mbdUr \_b̄l m A` m ḡt XwI m Mm  
S>bm \_Qm 22 Znh]. 1998.
- 6) H\$obH\$Uu, a{dàH\$e. H\$i ugH\$anMm {PZ{PZn0}}  
{M̄bd m ..... n̄ 45.
- 7) Xm^m H\$, bVm ḡb m H\$ dVm .....  
8) ..... {PZ{PZn0}}: Añgb \_mbdUr H\$ dVm Mm  
S>bm \_n̄\_ .....  
r (Am(U) mPm ~S>mA` m

- 1) H\$o\$ka. Mnani r {Z ~XnJo (H\$zñbñZr gXamV) \_Qm  
21 \_o1995.
- 2) Raikar, Sumedha. Bards takes bank loans  
to published Poetry. Indian Express, Bombay  
25th May 1995.

- 3) OmYd, em̄m Mnani r {Z Amni r. (n̄) \_Qm 4  
Oy 1995. n̄ 6.
- 4) ..... H\$i ` m Á` mánYnV Mnani` n̄m~S>nOm  
Higar 5 Oy 1995 n̄ 5.
- 5) JOPJS\$H\$, \_mZH\$ ḡhE` MMmP b̄b̄s^m 28  
Obj 1995. n̄ 54.
- 6) H\$obH\$Uu, a{dàH\$e. H\$i ugH\$anMm ~S>nOm  
{M̄bd m 14 Arñ]. 1995.
- 7) \_v q eH\$Vbm. Mnani` mMr Qm i r Am(U  
H\$i ugH\$anMm " ~S>nOm. \_fB^VéU ^mV. ....
- 8) Am̄b̄ A{dZm e. n̄mEH\$Xm ~S>nOm .....  
H\$ dVm A` m Jmdm Ondo

- 1) ..... gmkarH\$aUmMr H\$ dVm. (Mmi Vm  
Mmi Vm-gXa) Zde°\$ 28 E{a. 2000.

### gmF2-0sJ-Z ñH\$ma

- 1) ^S> ḡmf. \_m\_P\$, {píH\$ Am(U {I „r CS{dUm  
Bagnb \_mZn] o Zde°\$ 7 Omzo 2001.
- 2) ḡt 0sJH\$, ḡra. I wngXm \_mZn] § \_hmZJa 17  
\_mM°2001.
- 3) ZnBR\$, ḡmZ\$. Bagnb bd ZmMm dmMzr` Z\_m  
\_Qm 18 \_mM°2001.
- 4) gmZḡH\$ M\$ed a. g\_mOmVrb TpñM\$ dñH\$  
{M̄U. gm\_Zm 10 Oy 2001.
- 5) à^y àgnK. 0sJ \_mUnam gmF2-0sJ-Z ñH\$ma.  
Aj a m 10 Oy 2001.
- 6) ~DH\$, à\_mK. gmF2-0sJ-Z ñH\$ma : EH\$ nñZñd.  
VéU ^mV 24 Oy 2001.

### H\$b ~Xr

- 1) Sñap A{Zb. AmñdñKH\$bd Z. \_Qm 9 Oy 2002.
- 2) ..... AmñdñKH\$ ^fH\$Mr g\_rj m Zde°\$  
28 Obj 2002.

- 3) amU<sub>ø</sub> ~ni . ñdV<sub>j</sub> {dMnæe<sub>ø</sub>Mr "H<sub>ø</sub>b\_~xr". gH<sub>ø</sub>i  
11 An<sub>j</sub>. 2002.  
4) Jm H<sub>ø</sub>dnS> anhj<sub>ø</sub>. d<sub>ø</sub>lu` mnRS<sub>ø</sub>V bog\_rj mbd Z.  
VéU ^mV 13 An<sub>ø</sub> 2002. n<sub>j</sub> 2.  
5) n0dY<sub>j</sub>, gVre. H<sub>ø</sub>i gH<sub>ø</sub>an<sub>ø</sub> ` m" H<sub>ø</sub>b\_~xr' MmH<sub>ø</sub>  
gH<sub>ø</sub>U ~ ! bnhg<sub>ø</sub>nm .....
- S<sub>ø</sub>Ja Mmby b<sub>ø</sub>Jb<sub>ø</sub>.  
1) Am<sub>j</sub>b<sub>ø</sub> A{dZme. d<sub>ø</sub>lu` m di Um<sub>j</sub> ~ m~mH<sub>ø</sub>Wm  
.....

hmZm` H<sub>ø</sub> m{bH<sub>ø</sub>nm

- 1) AdgarH<sub>ø</sub>a, ñZhm " hmZm` H<sub>ø</sub> Mr \_hm\_m{bH<sub>ø</sub>m~ZVo  
Véhm.... A<sub>ø</sub>ZnR On<sub>ø</sub> 2003 n<sub>j</sub> 41-52.  
2) {døengard, \_S<sub>ø</sub>e. nm{bH<sub>ø</sub>m~ " hmZm` H<sub>ø</sub>bmgbm\_.  
gH<sub>ø</sub>i 24 E<sub>j</sub>a. 2002. n<sub>j</sub> 10.  
3) nm{bH<sub>ø</sub>a, amOP. AnH<sub>ø</sub>medmUrda " hmZm` H<sub>ø</sub>  
\_hm\_m{bH<sub>ø</sub>m VéU ^mV 5 \_o2002. n<sub>j</sub> 5.  
4) {eadSH<sub>ø</sub>a, d<sub>ø</sub>d. à{gÓrMmAmU {dH<sub>ø</sub>MmCf<sub>ø</sub>H<sub>ø</sub>  
JnR<sub>ø</sub>um<sub>ø</sub>" hmZm` H<sub>ø</sub>. {ddH<sub>ø</sub> 11 An<sub>j</sub>. 2002. n<sub>j</sub> 43.  
5) `ñKd, {dO` . hmZm` H<sub>ø</sub>: S<sub>ø</sub>i o\_oz {M<sub>ø</sub>l n<sub>ø</sub> Aga  
g<sub>ø</sub>Xm 2002. n<sub>j</sub> 20-24.  
6) gmñndU<sub>ø</sub> gñng. hmZm` H<sub>ø</sub>Eh<sub>ø</sub>mbd H<sub>ø</sub>MñJ` ngnd.<sub>ø</sub>  
bnhsg<sub>ø</sub>nm .....

dmK{ddmK

- 1) dSa, n<sub>ø</sub>hmK. " gH<sub>ø</sub>i ' gñhñ` g<sub>ø</sub>lboZ hm n<sub>ø</sub>SM!  
(n<sub>ø</sub>) \_Om<sub>ø</sub> 28 On<sub>ø</sub> 1999.  
2) COJaø {zaøZ. A. ^m g<sub>ø</sub>lboZm<sub>ø</sub> mñH<sub>ø</sub> áhU<sub>ø</sub>.  
(n<sub>ø</sub>) \_Om<sub>ø</sub> 28 On<sub>ø</sub> 1999.  
3) n<sub>ø</sub>. (éMrA` mOlbj2005\_Yrb "dadaMr a{g\Mr  
AmU \_amR<sub>ø</sub> Apñ\_VmM Kn<sub>ø</sub>' ` m bd mda "HgwmH<sub>ø</sub>a'

gBØ} 2005 \_Ü` o"Nx<sub>ø</sub>\\$x<sub>ø</sub> ` m0mUZndmZoH<sub>ø</sub>n, E` m  
g<sub>ø</sub>^m<sub>ø</sub>.) éMr. ....

- 4) Nx<sub>ø</sub>\\$x<sub>ø</sub>. H<sub>ø</sub>i gH<sub>ø</sub>an<sub>ø</sub> "nd-ÜF' HgwmH<sub>ø</sub> gBØ}  
2005 n<sub>j</sub> 9-13.  
5) ` bo {H<sub>ø</sub>U. Nx<sub>ø</sub>\\$x<sub>ø</sub>Mm bd Z n0Umam HgwmH<sub>ø</sub>  
{Sgj. 2005 n<sub>j</sub> 16-17 (gm-V "éMr' \_Yrb n<sub>ø</sub>)  
6) gWndU<sub>ø</sub> Céhñg. A\_Mm ñd{hVmMm Yñml (n<sub>ø</sub>)  
(\_hmZJaÀ` m3 O<sub>ø</sub> 1995 À` mbd mda) \_hmZJa.....  
BVa

1) \_bml V. B<sub>ø</sub>Q<sub>ø</sub>ihr. 2 An<sub>ø</sub> 2002.

BVa ^m{fH<sub>ø</sub> AZdmX

H<sub>ø</sub>dvñMoA<sub>ø</sub> ^mfn<sub>ø</sub>Ü` oPñbñbñAZdmX

English

- 1) db. reeper tr. by Bhagwan Thag.  
Modem Marathi Poetry. Jan. 1987.  
2) {gi {^ZV Mmbr` . Deliverance,  
{PZ{PZn>Hullabaloo, Jmdm` m~mDñH<sub>ø</sub>O On the  
side of a village. Tr. by Vishwas Patil. 'Indian  
Literature'. May 2005.

qñXr

- 1) nj r CSz ZñhrV OmV. nj r CS<sub>ø</sub>H<sub>ø</sub>a Zhr OmV AZw  
MDñHñV ~mXdS<sub>ø</sub>H<sub>ø</sub>. "XñVdO' E{n<sub>ø</sub> O<sub>ø</sub> 1993.

\_ë` mi \_

- 1) {M\_Ur \_b<sub>ø</sub>r Bdbrer

AàH<sub>ø</sub>eV AZdmXV H<sub>ø</sub>dvñ

- 1) VíPñZrad nm ad. Yours Silent foot steps. tr.  
by A. N. Pednekar.

## \_mZ{MÝh

- 1) \_hñam>H\$om{ZH\$VZ - \_hñam>Jnd nñH\$ 2002.
- 2) nX<sup>2</sup>\_I r ^mD\$gnhe- dV\$ nñH\$
- 3) \_hñam>engZ anÁ` nñH\$ 2000-2001
- 4) 79 do\_anR\$ gr(hE` g§\_bZ-gñbñp (27, 28,29 OmZo 2006)
- 5) bñH\$\_m' (0j H\$ i` m` mZ\_mbm 2001 (0j H\$ZJa {ej U ágmH\$ \_§; - S(-dbr)
- 6) H\$dr AmZK \\$kr à{VðZ - g§\_Za (20-11-2000)
- 7) 78 døA{I b ^mVr` \_anR\$ Znøç g§\_bZ - H\$UH\$dbr (2 d 3 \_o1998)
- 8) grñO(ZH\$dmMZnb` - H\$e` mU/eVH\$ñna anB \_hñgd
- 9) ZmK~« amB` \_hñgd g\_manh 2003 - grñydmS\$
- 10) "jò' / "P\$ gñm'
- 11) 9 do H\$ñH\$U \_anR\$ gr(hE` g§\_bZ-RñUo (7,8,9 OmZo 2005)
- 12) World Aids Day. (1-12-2005) - Mumbai Districts Aids Control Society and BMC
- 13) H\$ñgmn \_fBºOëhm g§\_bZ (18 d 19 \~w 2000)
- 14) H\$ñgmn-aEZñ(Jar eml m / H\$dg§\_bZ (23 AnSøo 2004) (à\_I nmhpod \_mñxer\$)
- 15) g\_VñdÚm\_§xa - anB` \_hñgd dr dfº(2003-2004)
- 16) 4 Wo\_mbdUr ~mbr gr(hE` g§\_bZ (H\$gr(hE` qYñWº 8 Zñhj. 2003)
- 17) {edgñmRñUo(Oëhm eml mAm \~OV "gñ^mV

gY\_mZ{MÝh' ( 7 d 8 Oj 2003)

- 18) X` m ndma ñ\_Vr nñH\$ma (EH\$Vm H\$ëMab AH\$ñX\_r - 2005-2006)
- 19) "OmJ{VH\$ \_anR\$ n[afX' d "gømDr dm(hZr' Am \~OV H\$dVm CÉgd (27 \~w 2006)
- 20) "à{V^mg§\_` (8 dñm Á` nVar` {dÚmWu gm(hE` g§\_bZ - 12, 13, 14 {Sg}-a 2003)
- 21) H\$ñgmn - S(-dbr eml mgY\_mZ{MÝh
- 22) 7 dñH\$ñH\$U \_anR\$ gr(hE` g§\_bZ - dgBº(15, 16 {Sg}-a 2001)
- 23) AmPrK qñXy\_M - nñU/ZñOr grñmfMD ~m - 105 dr O`yr (23 OmZo 2002)
- "\_hmZm H\$` m AmH\$medmUr \_hm\_m(bHñMr {Z{\_Vr
- 24) "nñU\~pñOdb' (6-15 gñ0>a 1997)
- 25) 78 døA.^m \_anR\$ gr(hE` g§\_bZ-ZñeH\$ (2005)
- 26) University Student Council (Workshop. 2005-2006)
- 27) 5 dñH\$ñH\$U \_anR\$ gr(hE` g§\_bZ (Zdr \_fBº 26, 27, 28 {Sg}. 1997)
- 28) H\$ñgmn - I §>eml m/ n{hboäZñ(Jar {Oëhm gr(hE` g§\_bZ (9 d 10 \_m 2002)
- 29) 70 døA.^m \_anR\$ gr(hE` g§\_bZ - Ah\_XZJa (3, 4, 5 OmZo 1997)
- 30) "~-PZg EŠgåg' - grñbr/amÁ` nVar` gr(hE` - {def gñm nñH\$ 2004
- 31) Honour for 'Search in Excellence' / Silver Jubilee Saraswat Sammelan - Au India Saraswat Foundation (21- June 1997)
- 32) "H\$ñH\$Jm' gY\_mZ{MÝh
- 33) H\$ñgmn + {d.g. I nñH\$a {dÚm à{VðZ

- Am mOV {d. g. I s̄s̄s̄ OY\_eVnāXr g\_mnb  
(10-05-1997)
- 34) H̄gar\_-amRm ḡWm, nUo ("\_hnZm` H\$' {ZL\_VgnRs - 23 OnZo 2002)
- 35) Radio & TV Advertising practitioners' Association All India Award - 2003 "Ā dō' ` maqSAm(Z\_UvgnRs (\_her ào\_MX ` Mr\_j qhXr H\$Wm - "H\$'Z')
- 36) {X A(^Zd ghH\$ar ~H\$ {b. S̄l-dbr anP` \_hn̄gd - 2000 (C,d Zr` `nXmZ)
- 37) qMMUr Vnampy EA` H̄eZ gngm Qs, qMMUr- RkJo(à\_w nmbj)
- 38) AmMm` \_anRgH\$ibO, M̄y (à\_w nmbj)
- 39) 8 dōH\$ibU \_anRs gr̄hE` ḡlboZ-nUOr-Jndm (31 OnZo Vo2 \w 2003)
- 40) 4 WoH\$ibU \_anRs gr̄hE` ḡlboZ - gndydnRs
- 41) "g\_WZ' dm(fPn̄gd
- 42) nUo\pn0sb (24 AmJn0>Vo1 gB0} 2001)
- 43) "I r Aj aYZ' - ~ndbr / ghmdoh\$dḡlboZ (\_o2005)
- 44) "MVn̄S̄ à(Võn̄Z' / gm̄ ḡmi r EH\$ anqni r (11 \_o1994)
- 45) gndO{ZH\$ JUen̄gd ~m:U Am̄ r / eVH\$ \_hn̄gd - 2005
- 46) "ghn̄Vr' - ZneH\$ Am̄ mOV "ghn̄Vh\$Mr Jn̄V m̄m (24 {Sg}. 1999 Vo2 OnZo 2000)
- 47) "{hanqe\_mA` m H\$cdVm' àH\$neZ / \_Opn0H\$ àH\$neZ (5 AmJn0>2000)
- 48) H\$Zn̄H\$ amA` \_hn̄m0>gr̄hE` n[afXMo 3 ao ḡlboZ - Cn\_Zm-nK (3 d 4 OY 1995)
- 49) ZdMVÍ` àH\$neZ - anP` \_hn̄gd dr df (2005)  
gMr ḡs̄s̄Z  
S̄l. àXrn H\$UR\$  
JWn̄mb, énnab \_hn̄dÚmb` ,  
\_JB©
- S̄l. \_he H̄i gH\$  
^mH\$ Anm0D>  
403/A, OnS>Bñ0>  
{\_anam}(ny) 401107
- ḡmXH\$`  
\_w n̄Rn̄dEZ  
  
` m̄N̄fZM Am\_A` mV{ZHn̄VZn̄V}{OAm  
BÝ\$ \_Q\$gA` mgX^P n[afX Am̄ mOV H̄or Amho  
Jbr H\$hr df} Orderm{A` m gX^P hr \_m̄hVr  
Vj kmZmCn` mOZ dmTE` m à\_nUv Amho E` m̄om  
dXH\$` kmZ j dñMrhr OnS>Amho E` mVýM  
{OAmBÝ\$ \_Q\$g n̄mUo~m BÝ\$ \_Q\$g ho ZdrZ  
Aä` mg j d CX` mg AmboAmho  
  
` m "BÝ\$ \_Q\$g' \_Ü` o {d{dY àUmbr,  
n̄VtMm{dHSng AÚm MnbvAmho g\$UH\$ d Bñaz0>  
` m \_n̄U` \_n̄la AmYn̄aV Aer Vjod E` m̄o kmZ  
darbà\_nUvBa {df` n̄Vhr dmnaE` mg ḡednV Pn̄br  
Amho " \_m̄hVgnRs hr ḡs̄enZmE` m̄i o\_h̄dmMr  
Rabz Amho ` mgmRgnMndéh AE` y {derb Amho  
A(YH\$ hn̄ua Amho  
  
{dÚn̄gmaH\$ \_S̄i mA` m V{ZHn̄VZn̄Zo` m  
gX^P H\$mi m̄Zn̄ Agm(df` n[afXgjnRs{ZdSñm

## ñWmE` {demX - ^nVaEZ ga {dœœap` m

Stef. ga \_mj Jes {dœœap` m OY\_{XZ

15 go0pa 2006 anOr A{^`y{m {XZ goDam  
HomOnVo ` m{Xder Stef. ga \_mj Jes ` m{m OY\_{XZ  
AgVo

` m{Z{ \_m{m{Z{dœœap` m` m{m Wm{S` m{m n{aM`

{dœœap` m 15 go0pa 1860 Homna {Oe{o{nV  
OY\_{bo ~§b{m \_U` d` m{m\_hm{dU{b` rZ {ej U Pm{b{  
E` n{r an{v{ aed{ Ob{ngMZ ` m{g{§y{r \_h{d{m{dH{m{ H{b{  
E` n{r H{hr J{m{b` br n{Wm{Z H{br. Vg{M ej {UH{  
g{Wm{C{m q{Q{J, i{h{b{eZ{b B{p{m{Q{J, H{m{I m{z{ ~H{m{  
` m{hr E` n{r g{Wm{Um H{e` m {dœœap` m ho A{g{Q{>  
B{p{O{Z{A{a ah{U{Z 1884 \_U` o\_B{g{H{hr g{d{V h{m{V  
1909 \_U` o\_B{> A{^`y{m{ah{U{Z E` n{r ah{g{ a{m{V  
H{m{ H{b{ Vg{M V{a{d{V g{H{Q{ar ah{U{hr H{m{V{V h{m{V

A{J{m{J{H{ g{\_V{r \_U` o A{U ej {UH{ j \_d{m{hr  
V{A{U` j h{m{V 1912 \_U` o V{a ah{g{ a{m{V {Xdm{U  
h{m{V ^D{m{V{r A{m{ Z{S{g{C{U` v{d{m{A{a\_Z h{m{V B{S{> Z  
B{p{m{Q{J{> A{m{ g{m{ Y{g ~§b{m{ ` m{V{r J{h{Z{Z{  
H{p{y{gb\_U` og{^ng{X h{m{V



Stef. ga \_mj Jes {dœœap` m

0{Q{m A{m Z{A{m{U n{0{s{b` m H{m{I n{` m{hr V{  
J{h{Z{H{p{y{gb{M{g{^ng{X h{m{V b{S{Z \_Y{rb ~^~0  
g{\_V{r \_U` ohr E` m{g{og{^ng{X{d h{m{V

ga {dœœap` m ho 1908 \_U` o {Z{d{f{m P{m{b{  
{d{d{a{` m` m{m{m{m{UH{m{U{m{ H{m{m{V{rb{ h{f{mar,  
H{m{V{hr H{m{m{ H{a{f{` m{Mr V{En{V{m{ ` m{Mr On{J{rd R{d{Z{  
ah{g{A` m{h{m{On{Z{E` m{Mr ah{g{A` m{d{H{g{m{gn{R{>`  
A{^`y{m{ah{U{Z{O{U{H{b{r.

E` n{Z{r H{m{hr \_h{d{m{Mr H{m{m{H{b{r. V{  
I m{rb{b{a\_m{U{A{m{V{.

- H{m{U{am{O{m{Ja Ya{U - d{K{m{Z J{m{S{> ho  
^n{m{V{rb{ g{d{m{P{ \_m{R{ Ya{U h{m{. ah{g{ M{Z{ V{b{ d{  
M{Z{ g{m{U` m{H{m{I m{Z{X{m{a{V{hr E` n{Z{r g{Wm{Um{H{e` m{  
ah{g{ ` m{Z{h{g{> E` n{Z{r n{Wm{Z H{b{r.

- n{0{>~H{ A{m{ ah{g{ g{e\$ H{a{E` m{hr E` m{M{  
g{H{m{V{m{V{ o{h{m{V{

- \_b{t{Z{m {ej U{m{gn{R{> E` m{Z{m C{U{P{\$ H{b{b{  
g{m{O{Z{H{m{b{` o{ah{g{ A{m{U` ~§b{m{ \_U` ) E` n{Z{r g{e`  
H{b{b{

E` m{Z{m {i m{b{b{r \_m{Z{H{Z{A{er.

1904 - A{m{Z{a{r \_J{a{en A{m{ b{S{Z B{p{m{Q{J{> Z{  
A{m{ g{I{rb{ B{p{O{Z{A{a

1906 - H{g{a - B - q{h{X

1911 - C.I.E. (H{m{Z{A{Z A{m{ X{ B{S{> Z{  
E{an{m{ a) {X,, r X{~m{.

1915 - K.C.I.E (Knight commander of the  
order of the Indian empire)

- 1921 - D.Sc - H<sub>\$</sub>bH<sub>\$</sub>m` (Zih{g<sub>0</sub>})
- 1931 - LLD - \_fB<sup>0</sup> (Zih{g<sub>0</sub>})
- 1937 - D.LiH - ~Zmag qh<sub>xw</sub> (Zih{g<sub>0</sub>})
- 1943 - \_mZr` b<sub>m</sub>B\\$ \_-t-a Bp<sub>m</sub>no<sub>m</sub>e<sub>0</sub>>An<sub>m</sub>\$ B<sub>m</sub>o{ZAg<sup>0</sup>.
- 1944 - D.Sc - Abthm-m<sub>x</sub> (Zih{g<sub>0</sub>})
- 1948 - S<sub>m</sub>Qa<sub>0</sub>>LLD ah<sub>m</sub> (Zih{g<sub>0</sub>})
- 1953 - D.Lit - An<sub>m</sub>V` (Zih{g<sub>0</sub>})
- 1953 - An<sub>m</sub>Zaar \nomen An<sub>m</sub>\$ Xr Bp<sub>m</sub>no<sub>m</sub>e<sub>0</sub>>An<sub>m</sub>\$ Q<sub>m</sub>D<sub>m</sub> Z<sub>m</sub>za
- 1955 - ^maVa<sub>m</sub>Z
- 1958 - Xu<sub>m</sub>Pagn<sub>x</sub> I y<sub>m</sub>Z \_o<sub>m</sub>Ab g<sub>m</sub>U<sub>m</sub>XH<sub>m</sub>  
- am<sub>m</sub> b E{e` m<sub>m</sub>O<sub>m</sub>H<sub>m</sub> g<sub>m</sub>gm<sub>m</sub> Or H<sub>m</sub>g<sub>m</sub>gb  
An<sub>m</sub>\$ ~Jmb
- 1959 - \nomen An<sub>m</sub>\$ Xr B<sub>m</sub>S> Z Bp<sub>m</sub>no<sub>m</sub>e<sub>0</sub>>An<sub>m</sub>\$ g<sub>m</sub>Y<sub>m</sub> ~\$bm  
{dœœape` m{ZabgnUoh<sub>m</sub>UVhr H<sub>m</sub> H<sub>m</sub>am Mo  
Vo i` dpmW An<sub>m</sub>U \_z:nP<sub>m</sub>. ` m<sub>m</sub>i ogdm<sub>m</sub> A` m\_ZmV  
An<sub>m</sub>anM<sub>m</sub>nZ E` m<sub>m</sub>r {Z<sub>m</sub>o<sub>m</sub> Ho<sub>m</sub>  
E` m<sub>m</sub>Mm H<sub>m</sub> @jpr<sub>m</sub> i o 15 g<sub>m</sub>o<sub>m</sub>a hm E` m<sub>m</sub>M  
OY\_{XZ "A{^` y<sub>m</sub>{XZ' ahUy<sub>m</sub> g<sub>m</sub>Dam h<sub>m</sub>n/m  
g<sub>m</sub>. ^maVr Omer

{dn<sub>m</sub>T<sub>m</sub>\_Ü` o<sub>m</sub>y<sub>m</sub>P<sub>m</sub>aj U H<sub>m</sub>

{dn<sub>m</sub><sub>m</sub>\_Ü` o<sub>m</sub>y<sub>m</sub>P<sub>m</sub>aj U H<sub>m</sub>a hr \_mPr àmZmZhr.  
{dn<sub>m</sub><sub>m</sub>\_Ü` o<sub>m</sub>r ^` ^rV hm<sub>m</sub> Z` mEdT<sub>m</sub>M \_mPr BÀNm

Xm VnmZ<sub>m</sub>` mW Prbè` m\_mA` m\_ZmMo  
Vym<sub>m</sub>dZ H<sub>m</sub>andg Aer \_mPr An<sub>m</sub> mZhr,  
Xm nda O` { \_i dVm` mcmEdT<sub>m</sub>M \_mPr BÀNm  
\_m<sub>m</sub>A` m\_XVrbmH<sub>m</sub>Ur Ambo<sub>m</sub>Zhr

Va \_mP<sub>m</sub>§ i \_m<sub>m</sub>Z nS<sub>m</sub>Z` mEdT<sub>m</sub>M \_mPr BÀNm  
OJmV \_mP<sub>m</sub>ZH<sub>m</sub>gmZ Prb<sub>m</sub>  
H<sub>m</sub>di \ \$gdU<sub>m</sub>H<sub>m</sub> d<sub>m</sub>enbmAmor,  
Va \_mP<sub>m</sub>Z I §-ra anhd<sub>m</sub>EdT<sub>m</sub>M \_mPr BÀNm  
\_mP<sub>m</sub>VnaU VH<sub>m</sub>andg§ \_bmVnandgsh<sub>m</sub> \_mPr àmZm  
Zhr.  
VéZ On<sub>m</sub>E` m<sub>m</sub>gm\_ i` ^m<sub>m</sub>A` mAgnd<sub>m</sub>EdT<sub>m</sub>M \_mPr  
BÀNm

\_mP<sub>m</sub>An<sub>m</sub>P<sub>m</sub>bH<sub>m</sub>H<sub>m</sub>éZ

Vy \_mP<sub>m</sub>g<sub>m</sub>edZ H<sub>m</sub>o<sub>m</sub>Zhrg Var \_mPr VH<sub>m</sub>ma Zhr  
V<sub>m</sub>Ap<sub>m</sub>Sd<sub>m</sub>hm M<sub>m</sub> e<sup>0</sup>§ \_m<sub>m</sub> \_m<sub>m</sub>A` mAgnd<sub>m</sub>EdT<sub>m</sub>M  
\_mPr BÀNm

g<sub>m</sub> m<sub>m</sub>A` mXdgnV ZV\_ñVH<sub>m</sub>hr<sub>m</sub>§Z  
\_r V<sub>m</sub>PmM<sub>m</sub>hamAn<sub>m</sub> I mcmXm m<sub>m</sub>A` mam<sub>m</sub> r  
gr<sub>m</sub>OJ Oihm \_mPr \ \$gdU<sub>m</sub>H<sub>m</sub>arb  
VohmV<sub>m</sub>A` mdf<sub>m</sub> r \_m<sub>m</sub>A` m\_ZmV  
ef<sub>m</sub>(Z<sub>m</sub>O<sub>m</sub> hm<sub>m</sub> Z` o  
EdT<sub>m</sub>M \_mPr BÀNm

- Ju<sub>m</sub>ÉXo<sub>m</sub> adtDZmW R<sub>m</sub>H<sub>m</sub>

## Wr {MAgC\\$ "MY' \_anR!

^mfm~nbVnZmAmU {H\$vr YGJdar ~nbV AgVnE` nMmhmAZd. AZr dMr  
 \_n\$Ur {dZnkm` mA\$inZoOnUmr Agbr Var \_Um\_hdmMmAnho - gfmKHS

"AZr, H\$mZ J0>An gy... BQg<sup>2</sup>gohZ W0s  
 ~m-m B{V grn^nb dVr. 27 \b~nhar " \_anR{XZ' AmU  
 ` m{XdgMr grn^nbM ` mdnS` mZoPnbor. hdnS` EbjZ  
 " \_nPr \_anR{M` o-nbHsd{VH& A\_ VnVbr nDmgOH&&  
 AgrahUUn` mknZdanYhr ZnVé` m\_ZnV H\$nm i b  
 hmV bndbmAglo. dmV{dH\$nnhVm{MaQrdm{anR{  
 \_nU` \_nVM KrbndS Agm\_nPm AmJh hnVmnU "gr  
 Mm B\$Or \_nU` \_nVM KrbE` Mm hA` "AJ\$ Anahr  
 \_anR{ \_nU` \_nV {eH\$bn nU Am\_M\$HRSASVS H\$?"  
 hdnS` fH\$mZ hOma dlo mVar \_r "gr` bm gZndbS  
 Aglo, nU {VMSCIna H\$`\_, "VnH\$ni dlo i mhnVl'  
 OUyH\$hr, Vr \_bm~m-mAmK\_A` mH\$ni nVbnM \_nZV  
 hnVr H\$`\_ Xd OrnU

{MaQrd B\$Or \_nU` \_nA` m.. M\$H\$bo` B\$`be  
 \_r{S> \_A` m emi V OnD\$ bnJbo nU KarV \_m` grnm  
 gfmK \_anR{VM. Vohm\_r "gr` bmahQbS "AmVm09pm  
 (Am\_MoMaQrd) B\$Or emi V Krbfj Zm? \_J {H\$mZ  
 WnS\$WnS\$Var B\$OrVY g\$mfU H\$arV Orn` nM, ZgS` m  
 ` nM \_nA` mAhUE` nMmVr \_nA` mda g\$>CJdV Agndr.  
 hm g\$>Zhr Va H\$`? \_nA` mgm»` m \_anR{da a\_  
 H\$uUn` m` m KarV \_anR{ {Xnbm \_S`bà^mVr Ag\$  
 YSYSpV B\$Or dnS`! nU E` m` m` dnS` m` bm  
 ed0MmeaX "m` hmVar Añgb \_anR{ hnVmähUZ  
 \_r am Andabm ahUVnV Zm, ed0JnS>VognM JnS>  
 {edm` 0\$>am-a "hr` g\$`mAmKarVu" "m` ahUm bm  
 bmJor hnVr, ` m\$g\_mZ hnVl.

BV\$` m` "gr` M\$dnS` \$ H\$Zmda AmKi b\$ -  
 "en\$daMmQ\$ nnhmZm, MbVnhr Zhr` ` mdnS` mZ\$` m`  
 \_r VrZVnS>CS`bm gheäXnA` mdnS` nVbo"nnhmZm

hnVnZ eäX dJi Vm ~nH\$MoMm eäX A\_anR! Zhr  
 ahUm bm "enda' ` meäXnbm "Mm àE` ` \_anR{ hnVm,  
 hrM H\$` Vr g\_mYnZnMr ~m-. Var nU H\$` Pmb\$  
 Am Mr "gr` nmb` nD@ma` m Añgb \_anR{ m`  
 dnVrVbr! {edm` m` m` mZm\_nH\$V emi Mr \_nOr  
 {dÚnWZ! PmbM Va H\$Zd>\_hnfdÚmb` nV AgVnZm  
 \_anR{ dnt\_` \_S` m` hr hnVr. "ahUa' "nünJAN>  
 ~ZdE` nM\$H\$` \_nA` nH\$` M\$, Ag\$VZM ` bm  
 AZb\$Xm{^ \_mZmZg\$` JVbS , \_anR{Mr EdT` nmid` y`  
 AgVnZmgnY\$ghmeäXnM\$eD` dnS` {Vbm` D\$Z` o ho  
 \_nP\$M XkEl.

\_r \_nA` nM "gr` er dnK KrbE` \_nA` m ^nZJS` V  
 Z nSVm, \_nP\$` nQmno>AndabS AmU H\$` m` nH\$`  
 {ZKnbm ~g\_U` br \nmer Jxu ZihVr. E` m` o-gm` bm  
 Amam\_era OmJm { i nbor. Varg\$`m "gr` MoH\$ni Mo  
 eäX \_ZnV Kni VM hnVn` \_nA` mnR{ m` Jrb ~nH\$`daM  
 H\$`\$Qa AmU E` nMmXg\$`mH\$`\$Qa { \_` J\$nm\_mV ~gbo  
 hnVn` E` m` bm EH\$ ahUm, "H\$` am` r ZnB\$`hnVr Zm  
 ahUy OnD\$ eH\$`mZhr and!"

` m` dnS` mZ\$` m` P\$`m` JaJe\$ bmJbS "H\$`b am` r  
 ZnB\$`hnVr` hoH\$` dnS` Pmb\$ am` r ZnB\$` AgUma  
 Zhr Va H\$` am` r "S` AgUma! E` m` ahUm M\$hnV  
 H\$, "H\$`b am` m` r hnVr, ' nU nm` r ahU` m` m` r  
 Ambr H\$` hr \_S` m` "ZnB\$`eä0` Ag\$`m` \`m` ' Znd  
 ~hnib H\$`VnV. OUy H\$hr ho ~ggdV Zgy`  
 {d\_mZg\$`m AmhV! "am` r ZnB\$`Pne` mda gH\$ni r \_nZ`  
 dmH\$`m Om` bm O\_b\$ ZgloM Zm!` Ag\$` m`  
 {dMm` Mm` bm` m` PmbmhnV, nU Vn` r Andabm  
 "AmahmKar YZ! eäXnMrM aEZo` m`M`borda ~arM \_S` r

Amē` m eāXaĒZMr CYi \_ng H\$V AgVmV.

hr ~m~ {eāQaVrM \_mRv Znhr h\$ ~arM \_mR>mRs \$i r VmdmVndZo g\$VnV, "AJnKa \_bm amì qdJ\_U` q{bhj Xo' Ag\$dnS` Ehd` nda hgnd\$H\$ aSnd\$H M H\$i V Znhr. hm X{dē\$Mm àH\$ia \_anRs d B\$JOr eāX AmboVam hmV Ag\$Znhr ~a\$H\$it B\$JOr dm\$` nhr \_nUgX{dē\$H\$VmV. " \_nQa XemS\$ ihm S\$Q>` y ZnD>H\$\_ {dW \_r?' Ag\$hr OU gan\$ {dMmVmV. Oa H\$hmXemS\$OrMm` `ng\$ir Aglo, Va, Vl` m-an-a áhUerb Vllo` Vllo nU VlP\$B\$JOr Anda' Ag\$Z,\$M áhUlo'.

BVS` nV S\$ ihaZoH\$VmZ ~g Xm-bo AmU \_mP {dMmAMH\$W\$ bo gKpmZobJM \_nPmñQñ Ambo \_r YndVm i V H\$in m` nV nboMbo gH\$mi A` mdi r BVanger ~mE` nMr \\$mer di Ambr Znhr. Xmnar OdU Pnè` nda \_r ghO ghH\$ar nVnd\$V M,\$a \_nbr, Vllo \_mZqr \_mPr EH\$mer Ami I H\$éZ {Xbr, "ho I mZ{dbH\$A, Ambo F\$UH\$ar AnhV.' EdTçmV AmU I r EH\$JkñW VlloAmbo \_mZr E` nMrhr Ami I H\$éZ {Xbr, "hoH\$in\_V, hogDm F\$UH\$ar AnhV.' nTø \_mZr Aerhr nñVr On\$or H\$, "I mZ{dbH\$A H\$in\_VnMo F\$UH\$ar AnhV AmU H\$in\_V I mZ{dbH\$anMoF\$UH\$ar AnhV.' \_mZMsdnS` EhdZ \_mP\$Snd\$inHmEH\$XmJaJé\$ bñJbo H\$in\_V AmU I mZ{dbH\$A {VWZ Jé` nda \_r \_mZm{dmnb\$ "VoXnKbr EH\$ H\$inMoF\$UH\$ar H\$g?"

\_mZhgV áhUrbø "Ahm I mZ{dbH\$A S\$la AnhV AmU H\$in\_V H\$Sqa. S\$la AmU H\$Sqa ` m Xnhr eāXngnRs \_anRsV EH\$M eāX Ambo- F\$UH\$ar.' \_nPm \_anRs ~nUmna Ji j\_ Jlom VargDmAdgnZ AmUjZ \_r áhUrbø "Ag\$H\$g\$eS` Anhø'

"{dídmg Zglø Va eāX\$ne nhmt, \_mZhgVM Cimbo \_r YndVm \_m` m Q\$bo mmer Ambo \_m` mOdi MoXmZ-VrZ \_anRs-B\$JOr eāXH\$ne Mni bo

\_mZMsähUU\$I a\$hnV§ "F\$UH\$ar' eāXmMm(hbm AW© hn\$debtor (F\$UH\$) AmU XigamAW©hn\$mcreditor (YZH\$). hoahUOo"hjem' Mmnhbm AW©~mZ' AmU XigamAW©\_ç` Ag\$X` mgm I \$hnV§ \_mZd\$ \_nPm gneb {l\Si mCSelbm hn\$

\_r CXmgmUo-gy ar\$hm E` mdo r \_bmAmRsbo Vo Am\_Mo ànÜ` mH\$ \_\_θ g E` mZr \_bm g\_0ndy g\$Vb\$hnV§ E` m` m Kamrb E` m` mgh gd0U, "YhrJrKamVé` m\SSVm i Vr ~mbr Aglo ~K, ' Ag\$ dm\$` áhUyeH\$VmV. Zm \_u r "Ambo-"KlboZnhr' ` m Mmorda "YhrJrKa", "\\$S\$Vm ' AgoeāX E` m` m Vl\$e` VlV.' E` m` m Vo AmUjZ VnUjZ "AmUmdo bmJV ZnhrV.' E` m` m AmRsU Prbr AmU \_Z en\$ Pmb\$

Eadr gmRsAmR>ZD\$om Kar nmMUmam \_r, AmO XnZ Vng bdH\$M Kar nmMboAmU gil X Y, \$m~gbm Am\_Mr "gm AmU {MaQrd 09}AmVé` m I mbrV ~gy "Aj a~mJØVrb H\$gjw\_njOnA` m H\$dvM áhUV hn\$0 09bm \_anRs eāX CfnaVnZm lng nS\$V hn\$V nU Vnø à` EZ H\$eV hn\$V E` m` m AmZ\$knMm^§j H\$am` Mr \_mPr BANm ZihVr. BV\$` nV "gm \_Ü` o~nha Ambr AmU \_bmnnhø áhUrbø, "Aæ` m Vlhr H\$Yr AmboV? ~gm h\$ MhmRsVø' {VÀ` mVnS\$Z "Aæ` m eāX Eh\$Z \_r YY` Prbr 09} "er\$S\$anVr' áhUyeH\$Vm E` mMo{ZamJg eāX Eh\$VnZm\_bm^eZ Ambo EdTçmV "gm ZdMhnm H\$n hmVmV {Xbm \_r AmZ\$knZo\_ZmVé` m \_ZmV AmSboM, "Wk {MAG©\$m "m` \_anRs! AmU nO\$Z Or^ Mndbr. \_Jhi M nñQñbø" \_anRsM(dO` Agm \_anRs {Man` yhn\$)

I r. A{ZéÖ nmJo  
~m` m` m`  
\_fB©400 051

## ~m Zm ~n[~~KnS~~H\$] {dkmZ \_hmf{dÚmb` , RjUo {bZŠg RjUo2006

{dÚmagmH\$\_\$; m~m Zm ~n[~~KnS~~H\$] {dkmZ \_hmf{dÚmb` m~m hVr d Vj kmZ {d^mJmZoAmZgmg® gmaQslAa Mi di RjUo n[agan] gr\$ H\$E` mgmR\$ {bZŠg RjUo2006 ` mn[afXMoAm mDZ {XZm\$ 24-25 Zm h]-a 2006 anDr H\$bo hVr ` mAmYr \_hVr Vj kmZ {d^mJmZo {dÚm` mgmR\$, {ej H\$Aa H\$Pm` mgmR\$, {ej H\$Pm` VgM fBQdÚmrRxA` m g\$UH\$ {ej H\$Pm` H\$Pm` emi m^adé` mhmi` m AmVm` m {d^mJmZo` mn[afXUmamRjUo n[agan]rb bml\$` V AmZgmg® gmaQslAaMr \_hVr mMdbr.

` mn[afXUmamS>h0>am {b{\_0\$Mol r. e\$H\$ Aæ` a, grS\$A` m l r\_Vr AbH\$m BanUr à\_w mnhjUo áhUj CnpnWV hmV VgM {dÚm àgmaH\$ \_\$; mMo AÜ`j S\$; {dO` ~G\$; , \_hmf{dÚmb` m~m àmMm m S\$; mYr nDmda CnpnWV hmV

I r. e\$H\$ Aæ` a ` n[gr g\$UH\$` Xrnà, dbZ H\$e\$Z n[afXMr giedmV H\$br. Vo E` m~m ^mfUmV áhUmboH\$ AmO OJ^amV 2 V03 bj bml\$ AmZ gmg® gmaQslAaMmdma H\$AV AmhV. ^mamV/Odi mng 50 0> H\$imhjQ>H\$nY` n[Ü` oXd rb AmZ gmg® gmaQslAa dmabooVmV ^mamV gdaw AmZ gmg® gmaQslAa dmamE` mMr giedmV ~r.E.Am.gr d Qs.Am` .E\$.Am. ` n[gr H\$br. I r\_Vr AbH\$m BanUr Amm` m ^mfUmV áhUm` m H\$, AmZ gmg® gmaQslAaA` m é\$nmV Amm` m EH\$ daXmZ bm^bbo Amho AmZ gmg® gmaQslAa\_i og\$UH\$ j ðmV àJVr H\$E` mgmR\$ nperMm \_RASWi mXp Prbm Amho

grS\$A` m l r. {gOr gZr, I r. AZmb dmagr, I r. g\$nf ArU I r. gm-r` n[gr H\$hr Vn\$H\$g] kVbr. VgM E` n[gr B\$S\$g {gpñ0\_~Ób MMmPH\$br. nUo {dÚmrRxA` m l r. am\_yE` mAmOZ ` m E\_.gr.E. bm {eH\$V Agbë` m{dÚm` mAmZ gmg® gmaQslAa\_U` o Jn\$H\$g H\$godmnaVmV ` mognkarH\$U H\$bo

I r. {haZ Xn\$> g\$ mOH\$, \_b\$>H\$bo Am\$ H\$g` I r. gmJa mnb, é\$nb H\$bo, I r. g\$nf H\$bo, H\$gr. H\$bo ` n[gr àm dQ>ihA` Ab \_erZ AS>g0 àngqgJ` m~m-VÀ` m` n[gr H\$~m-t{df` r MMmP H\$br.

n[afXA` mXm` m{Xder I r. Jn` bo` n[gr n[he` m g` mMr giedmV H\$br. E` n[gr Eå~G\$>{bZŠg ` m {df` mda {dÚm` mZ\_mReZ H\$bo àm d\_mP n[gr AmZ gmg® gmaQslAa d ^m\$elbr gmaQslAa ` m` m {H\$Vr~Ób VlboZnE` H\$ MMmPH\$br.

~n[~~KnS~~H\$] {dkmZ \_hmf{dÚmb` m~m \_hVr Vj kmZ {d^mJmVrb {UV` dfm` {eH\$V AgUm` mH\$. {à` n[gr H\$X\_d H\$` eXmZnBPS` n[gr "AmZ gmg® gmaQslAa \\$/a bm` ~ar : EH\$ Aä` mg` ` mda nma gmaKa H\$om E` n[gr bm` ~ar\_U` oAmZ gmg® gmaQslAa H\$godmnaVm` BB hognJVbo

n[afXMog{Md àm A{^{OV H\$mi o` n[gr {dkmZ \_hmf{dÚmb` mV d n[agan]rb BVa \_hmf{dÚmb` mV AmVm {bZŠg/AmZ gmg® gmaQslAa dmam` bmgi\$dmV H\$br Amhd ` m{gn0E\_\_i on[agan]rb \_hmf{dÚmb` n[gr l y Cn` m Prbm hognJVbo

## gIV eham/bmnj - WaH\$in CSdUmaonM {Xdg}

I r. nuZ\_qgJdr `nA\_mghH\$in nZoana Pribo`mbd nMmAZdnK `WoXn AnhW. nAnA` mWaH\$in CSdUne` m AZdnMloho{M} Anho- gfmKH\$

\_jrxZ gmDamH\$eZ 6 AnJnQA` mgH\$ni r gIV  
 OnJo Pribo Vo Vmnz ZxrVrb nnE` nMr nnVi r dmT\ Agé` nMr YgH\$ndjZ QnH\$Unar ~nV\_r Eb\$VM. AJxr WnS\$emH\$ni nV nnE` nZoZxrMoH\$R>AnhW. ehamA` m anE` nV àde H\$om VranH\$RÀ` m dgnhVrV Va nM\$> nmUr Kanf Ü` qeabo nmUr ngaV MnbobnH\$o YnVnVndjZ Jbè` mgVH\$anr Anhbr gfmh, bnfH\$g`Yrb Rd,  
 JnG\$D\$g`Yrb \_mb dmM(dE` rgnR\$ Yndni giv Pribr. eS` Agb Vogu{j V nWi r hbdm Mmà` EZ gis Pribo VranH\$RÀ` mJ[a~n] mdgnhVrVrb {ZanYna ~VndjZ AnhYna {i E` rgnR\$ YS\$S>giv H\$or. Aem di r [ah\$in\_mdi AgbbobH\$hr OU Aghm nUdH\$Rada d H\$obJVA` mnE` nMr nnVi r dmT\hZmnndnV hnV

H\$hr VngmA` m AnhM ehambr KaoPnmQeZo nnE` ml mbr Jb\$or. ehamMm drOnndRm I fSV H\$om Jb\$om XpÜdZr ~X nSbo ehamA` mH\$hr ^mJnV nnE` nMr nnVi r ghm Vj>Va H\$hr ^mJnV 10 V012 \nV dmTbr. H\$hr ^mJnV Ü` o\_ml 2-3 \nV nnUr hnV o \_m-nB {edm` gfhH\$nV H\$obJbr gnyZ ZihVp nU XnZ {XdgmV MnO^H\$boZ Jé` nZo\_m-nB{g2Xd rb ~X nSbo gdQJmrgZ AnhU Xp VnZ nSbo AnhW Ago Anahbm dmQm bm bmJbo Mnhm-nOjZ nnUrM nnUr hnV o nU {nE` rgnR\$ \_ml W-hr ZihVm Aer {d{M} pñWVr hnVr. bnfH\$ nnE` rgnR\$ VagV hnV gji rH\$Se ^` nU enV VmhnVr. H\$if` nMAnhO enV VMm^§ H\$arV hnV

XnZ {Xdg Aem H\$R\$U AdñWV Jb\$o XnZ {XdgM n[apñWVr OnUjZ KD\$Z bnH\$Zm\_XV H\$E` nA` m

CÖenZo Anh\$menV {^af^aUmr hfbH\$Bog`Xgm` bm bmJbr. agW hnUn` m {ò` m VnVSeZo gdmr JaO AgUmo éVJ ` nV hfbH\$Bog`\_YjZ BpnVi mV hbdf` nV Anbogu{j mH\$ H\$m PS` mMoJ0>Xdgam hoh\$in H\$av hnV o nnE` nV AZn\$ \_VXh d OI \_tZm H\$ntE` nMr E` nMr YS\$S>Mnbobr hnVr. Jar~ d JaOYmAPnA` m{ne` mnndë` mOnV hnV` m

` mASMUtv ^a áhUOoSa nWndarb XnZ B\_mVr H\$ngi e` m K0Zm ag\$irM AZn\$in amUng \_m\$ndo bmJbo Va {H\$` H\$ OI \_r Pribo AP nndE` nMoH\$in\_Wn\$-djZ hfbH\$Bog`\_Yrb H\$m PS` m K0Zn/ ASH\$be` mAnKm/JnVnZm\_nha H\$ntE` rgnR\$ Yndbo nnE` nMmH\$ha Mnbobr hnV m ` mnndV H\$di \_Zi` hnVrM Znhr Va {H\$` H\$ OZndabrh amUng \_m\$or. H\$or, S\$ao ` nMr \_V earaonnE` nda Va\$VnZm{XgV hnVr Va\$Umr hr \_V earaonnE` nda Va\$VnZm{XgV hnVr. Va\$Umr hr \_V earaq nnE` nV gi gi Unaogn hnVr ^` mZH\$hnV nnE` nMmOna BVH\$mh\$V mH\$` m Onom\_i oKanVrb V\$O gma` mOS>dñVhr Kam\_nha dnhv Jé` m AZH\$Cn` PS` dnVynnE` nda Va\$V hnV` m hr ^` mJ AdñWm gbJ nM {Xdg hnVr, Zya hi jhi ymUr Angan bmgnediv Pribr.

nnUr AngaUohr g\_n` nMr AI a ZihVr. nnUr AngabenU gdP KriUrMø {M} bnMogm\_mA` d \_V OZndabrh nnE` ml mbr Jb\$obr Kao{M} bnZo^abr hnVr. ZnJ[aH\$ Aj ae: aSV Anhë` mKanf\_nha ~gbobr AmTj V hnV o {M} bnZo\_ml be` m KanMr AdñWm ~KdV ZihVr. nAnm\_i oàMS>{dñnhmZr d Or{dVhmZr

Pribor hn/r. AZH\$Mobil nH\$Gmén` mZ\$gmZ  
 Pribohn/o gIV hoeha CÚn\$Moj ð áhUj Á` mH\$ns>  
 d {he` nA` mCÚn\$iv oAni I boOnB` mCÚn\$ir hr  
 An[a]\_V hmZr Pribor hn/r. `j AdOma CÉnKZo  
 nmE` mV Jbör. [abm` Yg, H\$AmA` ?, ~rEM B.  
 H\$ny` mInhr {dÜdg Pribor bhmZ\_nR\$mgdCÚn\$ir  
 dmVnhV Pribor. AZH\$Mogjñr Kangh gdñd dmhjñr Jbo  
 AZH\$Mr dmhZo hadbr. ehamMr AdñWm E1 mUm  
 ZaH\$ny` ^ mU Pribor. XVI mMr Nñ m CUDñVndñWm  
 gdP ^ nesZ arhbr. gjI oOrdZM OrdhrZ ~Zbo

H\$mbnYanZoBVa {RH\$Unñjy Q\$g d 0ñnn` m bm  
 bmJbo AP, XY, nmUr d Aem OrdZm` H\$ JmñMm  
 hi yhi yndRngi\$ Pribor VhmZo Angb\_aU iñndo  
 AemprWVrVé` mbñjy nf` m` mQ\$gZmKabo\_Zo  
 Bbo d Vég\_ andñjy m \bñndñzo YñnVndbor hn/r.  
 AZH\$tr Va gm\$g\SB\$B\$Vnda, drOnndRnh\$B\$Vnda  
 eS` Agb WñWbñya H\$odhn/o \_hmnrbH\$nd Al`  
 gm\_mOH\$gKQZmg\SB\$B\$H\$` Ñnnvi rda H\$av hn` m  
 nU BVH\$ KmJ d {M1 b hmVm H\$` m H\$`m bñm  
 AmR\$Sçmhjñr A{YH\$ H\$mbndYr bñJbo  
 BpñnVi nYrb dmS\$ OJE` mgmR\$ YSñS>AgUnè` m  
 éñUñr i` mnbñJbo Aem prWVrVhr AZH\$ {RH\$Ur  
 Mñ` m, bñhñr Agé` m~nñ` m` V hmñ` m XVI,  
 XheV AmU \_mZ{gH\$ {dnñmdñWV gdCñm[ah\$ hVm  
 PriborXgV hn/o `m^` mZ\$ nñZ\$SñH\$ MñbñZngPribor

hmñj hr Zg{JP\$Amñr hn/r H\$ E` mbo\_mUgM  
 O~m-Xm hn/mhmAOjñr dhñ{df` Anho E` mgmR\$ EH\$ñ  
 g\_VrMo JRZ hr H\$ñ E` m/ Anbo Anho nU gIV  
 ehamVrb brñjy Oo^mboVo\_m` \_hm^` mZ\$ hn/o  
 nmM {xdg WñZ KmJ Unè` m nñZ\$gVMr nmM df`  
 nrNñmO>H\$ñZ OñH\$or!

A{\_fm ehm, gIV  
 AZdñK I r. \_mZ nmRH\$, RñUo

~m. Zm ~mKm\$H\$a {dkmZ \_hm{dÚmb` RñUo  
 {bZ\$g RñUo 2006  
 nñH\$ 25 deñ

I r. gIVZdmOni H\$ {bZ\$g OrEZ` yntUoJmMo  
 AÜ` j ) `ñr nñ` mÜ` {bZ\$g {gnñf\_ H\$er H\$ñ ñV  
 Anho m-m-V \_mR\$E\$ H\$odVgM E` ñr {dÚñ` mPano a  
 {bZ\$g {gnñf\_A` m dmam-Ôb MMñRd rb H\$br.  
 E` mZ\$y` \& gmñQslAa AgmñgEeZM AÜ` j I r.  
 ZmñO\$P` ñr Amñe` mbo \& gmñQslAa H\$ñ d H\$go  
 Andí` H\$ Anhod E` mMr Cn` P\$VmH\$er AnhohonQslj  
 {Xbo AmñU \& gmñQslAa ho\\$o\$ Vñj H\$ñiQçm` m  
 AnhoháhUj Z dmamVm VoAmñe` m g\_mOnA` m Cn` m  
 AnhñV áhUj dmamdoAgoE` ñr Z\_X H\$bo

n[afXñA` m g\_mamn agñjñr grS\$H\$Mo H\$ñ Pññar  
 gMñbñH\$ I r. AmñH\$ {P` mCnpñWV hn/o E` ñr AmñU  
 ^mñslbr gmñQslAaA` m {dëñO Zgjñ AmñZ gñg©  
 gmñQslAa ^mñVngma` m XemV H\$go JaOMo Anhoh  
 AñVe` gnñ` m eñXñV \_m\$bo

\_hm{dÚmb` mA` m àmM` mPSñ` I r\_Vr \_mYñr  
 nñmñda `ñr g\_mamna ^mñU H\$bo VgM E` ñr mñslbr  
 dfu 06 AmñQñ-a 2007 amDr agmñ Zemñ {d^mññ/\\$  
 Kñ` mV `Unè` m ""H\$ñZñg BZ \ñS>{~ñhañg"  
 n[afXñMr KmñUm H\$bo.

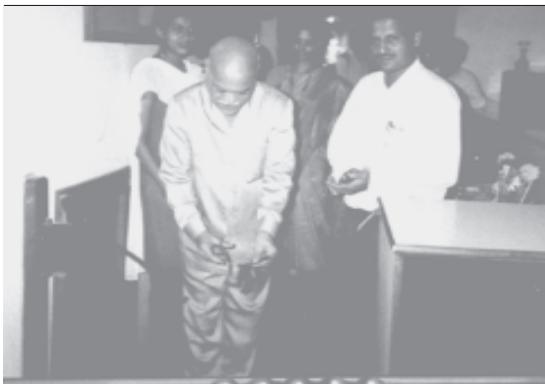
`m n[afXMog{Md àm A{^{OV H\$ñi oahUñbo  
 H\$ Aem àH\$ñMr n[afX RñUo[aganV ^abr Agbr  
 Var `mTøAemàH\$ñA` mn[nafXm\_mñhVr Vñj kmZ {d^mñ,  
 ~m. Zm ~mKm\$H\$a {dkmZ \_hm{dÚmb` Xadfu Am` m{OV  
 H\$ñb. E` ñr Amñm àXe\$ H\$ñZ n[afXñMr gnñVñH\$or.

## n[aga drVn<sup>c</sup>

V§ {ZH&VZ

{dÚm àgrah\$ \_\$i mÀ` m V§ {ZH&VZmÀ` m JñVnbo` m {X. 19 gßo>a 2006 anDr JñVnbo` m/rbM nñVH\$ àXeZmMoàXeZ hñv/o

àXeZmMoCXKmQZ {Zdñm {dÚmnR>JñVnbo  
Sñ Eg. Am. JUnibø` m Hñbo` mdo r ànMmì 9 r.  
{X. H\$. Zmì H\$ d {d^mJà\_w CnpñWV hñv/o



ihr. nr. E\_? nm{b0pŠZH\$` m JñVnbo` m/rb  
~H\$ EŠPr{~eZmMoCXKmQZ H\$àVmZm  
Sñ Eg? Am? JUnibø  
àXeZmV {d{dY {df\_ñdarb nñRçnñVH\$, gñx^c  
JñV, eáXH\$ne, {dœH\$ne, \_amR\$ nñVH\$ hñv/r. ` m  
àXeZmV n[aganVrb JñVnbo` d {dÚmWühr CnpñWV  
hñv/o

I r. Sñr Hñ Eng. Marina Amsnam, \_Z0a  
an060-CTC \_[aZ ànB\$0g<sup>2</sup> mhr nñVH\$` màXeZm  
^q>Xbr.

nñVH\$àXeZmVrb nd` gñdH\$ {dÚm` mZr  
WñS\$` mV nñVH\$Mr \_m(hVr {Xbr. ` m nñVH\$  
àXeZm\_mJm hñv/n0\$ d {dÚmWühr mZm Amnë` m

JñVnbo` m/rb nñVH\$ \_mhrV iñhmrdrV d Vr hmVmi Vm  
` mdrV hmhnVm nñRçnñVH\$ d gñx^c Jñhr Amnë` mH\$Sø  
CnbäY AnhV, ` mMrhr \_m(hVr ` màXeZm\_w oPrbr.  
{dÚm` mÀ` m CnpñWVr\_w ohonñVH\$ àXeZm\_Cñm\_[æ` m  
` eñdr Prbo

{X. 5 gßo>a 2006 {ej H\$ {XZ {dÚmàgrah\$  
\_ \$i mÀ` m V§ {ZH&VZmV oYz [agñg<sup>c</sup>gßa ` mÀ` m/v \$  
gnDam H\$àE` mV Anbm

` mdo r V§ {ZH&VZmMmAhdm b ànMmì 9 r. {X.  
H\$. Zmì H\$ ` mZr gnka Hñbo` mZy a V§ {ZH&VZmVrb  
nñTñb H\$ñ Rñ \_mMr \_m(hVr {Xbr. Á` m ànJ` mH\$ñMm  
{ZH\$ñb 100% Q, {ZH\$ñb bñJbñ Anho Ë` m  
ànJ` mH\$ñMm gñH\$ñ H\$àE` mV Anbm ` m{edñ Á` m  
H\$ñMm` mMr 20 dfñy A{YH\$ gñm ` m V§ {ZH&VZmV  
nñUPrbr AnhE` mMrhr ` mdo r gñH\$ñ H\$àE` mV Anbm

A{^` ym {XZ

anDar Sñb ~ RñJø AnfU {dÚm àgrah\$ \_\$i mMo  
V§ {ZH&VZ RñJø ` m` m g\_Ýd` mZo 16 gßo>a 2006  
anDr A{^` ym {XZ gnDam Prbm ` mdo r I r. O` y  
HñboH\$ñ, anDñpa Z I r. AO` Xñd Sñ ed a gñSH\$ñ  
nñMmì 9 r. {X. H\$. Zmì H\$AnfU àm anOP Xñg CnpñWV  
hñv/o

àm anOP Xñg ` mZr ` mg\_mñA` mägñJr nñWññE`  
{demX ^mV aEz - Sñ ga \_nj Jñz {dœææ` m ` mMr  
WñS\$` mV \_m(hVr E` mMr H\$ñH\$ñXñE` mZ\_m Hñbo  
YaUo` mñmAmTñmKñVñm ` m{edñ H\$ñhr àgñy  
E` mZr E` mñmì ` m\$ \_Id gñH\$ñ hñBø Agoàgñ {deX  
Hñbo



I r. O` \$ H\$H\$Uu, am\$fa` Z I r. AO` Xd} S\$ ed a g\$H\$sa, àmMm` \$X. H\$. Zm` H\$, àm. amOP Xmg

`ndi r V\$Cn\$W Agbë` m A{^` \$ M\$hr g\$H\$sa H\$E` m/ Ambm. {dÚm àgmaH\$ \_\$i mÀ` m V\$ {ZH\$Zm/rb J\$Ud\$nm` m KrV Agbë` m {dÚm` m Mm g\$H\$ahr `ndi r anfar Sb~V\$ H\$E` m/ Ambm

gn\$ AmZ\$kr~mB\$Omer B\$Or \_mJ` \_ emi m

- I m\$rb {dÚm` mZr 3 g\$0} a 2006 amOr Am\$redmUr da "AgoJe Ago{e` hr g\$U{VH\$ gn\$ka H\$.

\$H\$ {ednZr \\$H\$ H\$ gmZ\$ m\_moo  
H\$ {ha \_gi o H\$ daX Omer

- anfar Sb~ Am` nOV g\$emó - emór` g\$irV ñnY/ H\$ \_Ym Omer {hbom C\$Dz\$W\$ñmfaVnfH\$ {i mbo

- g\$H\$W\$ H\$onK\$ Am` nOV Jm Z ñnY/ {i mbo` e I m\$rbà\_mbo

J0>1 - H\$ \_Ym Omer - àW\_

H\$ am\$Z H\$0- C\$Dz\$W\$

H\$ VY\_` r Y\_mbo- C\$Dz\$W\$

J0>2 - H\$ ^m\$2 I r \\$H\$ - àW\_

J0>3 - H\$ éMVmdgV\$- nW\_

H\$ Am\$ne H\$ i o- C\$Dz\$W\$

H\$ g\$^ Jnd bo- C\$Dz\$W\$

- anfar Sb~ Am` nOV "g\$ 2006' Jm Z ñnY/rb ~j gn\$ {dÚmWu I m\$rbà\_mbo-

J0>A - H\$ \_Ym Omer - àW\_

J0> - H\$ VY\_` {g\$paH\$ - àW\_

H\$ g\$^ Jnd bo- {ÜVr`

- g\$H\$W\$ {d{dYmøn\$` mV\$K\$` m/ Ambé` mdj {O\$H\$ Jm Z ñnY/ H\$ VY\_` {g\$paH\$ ømbm C\$Dz\$W\$ nñmfaVnfH\$ {i mbo

- anfar Sb~ Am\$R\$R\$UZ\$W\$Am` nOV H\$oe` m{d{dY J\$U Xe\$ ñnY/ Am\$memi A` mgmKH\$Z\$` mbmaw\_ nñmfaVnfH\$ {i mbo gh^m\$r {dÚmWuZr

H\$ H\$arí\_mM\$hmU H\$ I V eh\$

H\$ F\$Mm J\$Unbo H\$ {Xem~VboZr

H\$ g\$^ H\$H\$Uu H\$ d^dr M\$Yar

- 7) {Okngm Oñ0>Am` nOV Am\$aembò {dkmZ àíZ\_Df\$ - Am\$g J\$nbmSAm\$U A\_bm^mjdV m\$z {Okngm Oñ0>Am` nOV {OéhmñVar` {dkmZ àíZ\_Df\$ qOH\$or Ag\$Z am` ñVar` àíZ\_Df\$gnR\$` m16 {Sg}-a 2006 bmAH\$bm` WoadmZmhmUm AmhV.

- 8) ami \$` ~mbo{dkmZ n[afXH\$S\$Z àH\$enmMr {ZdS>- AH\$ie` mbo hm\$ne` m am` ñVar` ñnYgr\$ I m\$rb àH\$enmMr {ZdS>Pm\$or Amh

**Study of Insects on the trees in our surroundings** - gh^m\$r {dÚmWu - {à` b ZmJa (J0> à\_ ), AÜV aU{Xd\$ {g\_aZ ^m\$bo [a` m XmVoAm\$U àmMr O` ndm\$.

9) ḡH̄W̄r H̄bom̄n̄U - {d{dY J̄W̄xē ̄n̄Ȳ\_Ȳ  
Ī m̄rb̄ \_l̄n̄Z̄m̄ n̄f̄H̄ {ī m̄rb̄.

H̄. ̄n̄ȲMoZnd B̄`̄m̄ {d̄Ūl̄`̄m̄Mr {ZH̄b̄  
Zndo

1. {Z~Ȳ ̄n̄ȲP̄ 5dr/6dr ēn̄S̄ {^S̄ à. H̄
2. {M̄ H̄b̄m̄ 5dr/6dr d̄M̄b̄ ~m̄rMm̄{U. H̄  
̄n̄ȲP̄ 7dr/8dr V̄Ob̄ àȲZ̄ à. H̄
3. h̄n̄V̄j̄ ān̄ȲP̄5dr/6dr V̄ldr̄\_m̄Ȳdr̄ à. H̄  
7dr/8dr Ȳdb̄ ḡm̄ b̄m̄à. H̄
4. ^H̄S̄ ̄n̄ȲP̄5dr/6dr h̄ldr̄\_m̄m̄ à. H̄  
7dr/8dr {Xem̄ḡl̄m̄ à. H̄

H̄. An̄d̄P̄J̄m̄ H̄d̄m̄S̄>9 dr " ~' {ēH̄Un̄`̄m̄ Am̄\_À̄`̄m̄  
{d̄Ūn̄V̄uUrZoH̄\$i dm̄`̄W̄o P̄rb̄ē`̄m̄ {Ōeh̄m̄Var̄`̄ J̄bom̄  
ObVaU 50 {\_. m̄h̄Ē`̄m̄`̄m̄n̄Ȳ {d{dY àH̄m̄n̄V̄ àW̄  
H̄\_m̄S̄ {ī d̄z̄ ḡd̄ŪḡXH̄\$d M̄j̄an̄`̄ Z̄Q̄S̄ Mr̄\_m̄ZH̄s̄  
Rab̄-

1. \\$̄ ̄n̄Q̄B̄B̄
2. ~H̄ ̄n̄Q̄B̄S̄
3. ~ñ̄o>̄n̄Q̄B̄S̄
4. ~Q̄āb̄m̄ ̄n̄Q̄B̄S̄

b̄m̄ ÿḡ Šb̄~ Am̄\$R̄uU(H̄\$mar) V̄\\$K̄`̄m̄ Am̄b̄ē`̄m̄  
̄n̄ȲV̄ Ī m̄rb̄ {d̄Ūl̄`̄m̄Z̄m̄~{j̄ gō\_ī m̄r̄ :-

H̄. [āV̄H̄\$n̄S̄]ao	B. 7 dr	X̄gao
H̄. Ī W̄r n̄Q̄b̄	B. 8 dr	{V̄gao
H̄. An̄d̄n̄r̄_n̄hr̄_H̄\$	B. 7 dr	M̄n̄v̄o
H̄. {_hra n̄n̄Zrg	B. 7 dr	

C̄m̄OZm̄N̄aep̄n̄Vn̄l̄H̄\$

- am̄s̄`̄ ~m̄b̄{dkm̄Z̄ n̄[afXH̄\$Z̄ àH̄s̄en̄Mr {ZdS̄  
{Ōeh̄m̄Vanda {ZdS̄ P̄rb̄ē`̄m̄ Am̄\_À̄`̄m̄ 4

àH̄s̄en̄H̄\$ Ī m̄rb̄ 2 àH̄s̄en̄Mr {d̄m̄J̄`̄ ̄n̄Vanḡn̄R̄  
{ZdS̄P̄rb̄ An̄h̄

i) Study of Insects on the trees in our surroundings : gh̄m̄J̄ {d̄Ūn̄W̄u - {à`̄b̄ Z̄m̄a (J̄0>  
à\_À̄ ), AX̄d̄V̄ aŪXd̄ {ḡ\_aZ̄ ^n̄S̄b̄ [ām̄X̄n̄v̄oĀm̄U  
àm̄Mr Ō ̄nd̄m̄b̄.

ii) Relation between number of trees, number of people and number of vehicles : V̄\_`̄r̄{Mnī yH̄s̄  
(J̄0>à\_À̄ ), F̄Mm̄ R̄H̄\$a, Am̄X̄`̄ Z̄n̄k̄s̄H̄\$, ZraO  
H̄\$b̄J̄ø ḡm̄^ Ā~S̄

{Ōeh̄m̄ n̄[afX Am̄\_m̄OV Am̄v̄aemb̄ì H̄\$S̄m̄  
̄n̄ȲV̄ Ī m̄rb̄ {d̄Ūl̄`̄m̄Z̄m̄ n̄f̄H̄\$ {ī m̄rb̄.

1) An̄d̄P̄J̄m̄ H̄d̄m̄S̄>- {Ōeh̄m̄Var̄`̄ ObVaU ̄n̄ȲP̄  
{d̄ŌV̄r̄ - 400 {\_Q̄ā \\$̄ ̄n̄Q̄B̄B̄ Am̄U ~ñ̄o>̄n̄Q̄B̄S̄.

2) ~ñ̄o>̄n̄ȲP̄ ḡb̄\_H̄\$ŪP̄S̄ - {d̄m̄J̄`̄ ̄n̄Vanda  
àW̄\_ n̄f̄H̄\$.

3) H̄\$a\_ ̄n̄ȲP̄ {\_ha d̄m̄H̄\$S̄- V̄m̄b̄H̄\$m̄n̄Vanda {d̄ŌV̄m̄

4) Ōōb̄ ŌZḡ ̄n̄ȲP̄- 14 df̄m̄P̄ m̄rb̄ \_l̄b̄ -  
am̄`̄ ̄n̄Vanda Cn̄{d̄Ō`̄ m̄df̄m̄br̄ àḡm̄K̄ F̄Mm̄Am̄\_S̄H̄\$,  
ḡ{ZH̄\$m̄Am̄b̄\$, ḡm̄ br̄ ḡm̄Z̄

5) ~S̄q̄\_Q̄Z̄ ̄n̄ȲP̄- 17 df̄m̄P̄ m̄rb̄ \_l̄b̄ -  
{Ōeh̄m̄Vanda àW̄\_ n̄f̄H̄\$ Am̄U {d̄m̄J̄`̄  
̄n̄Vanḡn̄R̄ {ZdS̄- F̄Mm̄J̄Un̄b̄od ed̄r̄ J̄n̄b̄.

6) b̄m̄Z̄ ŌZḡ ̄n̄ȲP̄- Am̄X̄`̄ am̄Z̄S̄- {Ōeh̄m̄Vanda  
{d̄ŌV̄m̄Am̄U {d̄m̄J̄`̄ ̄n̄Vanḡn̄R̄ {ZdS̄>

7) H̄\$an̄Q̄ēñ̄n̄ȲP̄- {Ōeh̄m̄Va

{Mam̄\_m̄bdXH̄\$a - ḡd̄ŪḡXH̄\$  
F̄Mm̄{Q̄aŪḡ - ḡd̄ŪḡXH̄\$

{MÝ\_` nm̩s - aOV nXH\$

hf̩ nm̩/Zrg - aOV nXH\$

darb {dÚm̩` mMr {d^m̩Jr` ñVangnRs{ZdS>Pmbr Anh̩

8) ~Sg\_QZ ñnYm̩- {Oehm̩Va 14 dfm̩ mrb̩ \_bo Cn{dOw̩- am̩\_V OHSb̩ A{ZH̩ H\$mrH\$, A{ee nnU` o {ZZnK VnH\$`m̩/o

am̩f̩` àkm em̩ {e̩` d̩m̩ narj m 2005-2006

H. Vdg grdybm 2005-2006 Mr am̩f̩` àkm em̩ {e̩` d̩m̩ {\_i m̩r.

am̩f̩` ~mb{dknZ n[afXH\$y àH\$enmMr {ZdS>

24 gB̩>a 2006 bm VnbH\$m ñVandarb ~mb{dknZ n[afX Pmbr AnfU I mrb̩ J0m̩r {Oehm ñVangnRs{ZdS>Pmbr.

i) Study of Insects on the trees in our surroundings : gh^m̩r {dÚm̩u - {à` b ZmJa (J0> à\_ ), AXd̩/ aU{Xd̩ {g\_aZ ^n̩b̩ [a` mXm̩/oAnfU àmMr O` ñd̩mb.

ii) Relation between number of trees, number of people and number of vehicles : gh^m̩r {dÚm̩u - VÍ\_` r{Mni jH\$ (J0>à\_ ), F\$MmRH\$, AmfX` ZnKdH\$, ZraO H\$boJ̩ gr̩^ Aå~ao

iii) Human body as ecosystem : gh^m̩r {dÚm̩u - A\_bm^m̩dV (J0>à\_ ), {\_Vrb̩ e̩m̩, {ZhmrH\$m \_m̩i o AxVr H\$H\$u, Anpm̩XenRs

iv) Nitrofertilizers : gh^m̩r {dÚm̩u - hf̩ Jm̩s (J0>à\_ ), J̩pre ZnH\$u, d̩m̩H\$m eh̩ gr̩^r H\$H\$u, \_Zrf H\$ni o

- J{UV g§m̩Y 2006 narj Mm {ZH\$m̩

B.	EH̩J I Ur	{def I Ur	àW_ I Ur	{ÜVr`	CñrU <sup>©</sup>
5 dr	29	1	19	4	2
8 dr	20	0	14	4	2

gd̩PYH\$ JñU {\_i dbé` m{dÚm̩` mMr Znd̩

B` Ím̩ Znd̩ JñU I Ur

B. 5 dr H. Vdg Jñl bo 92 {def I Ur  
B. 8 dr H. AmfX` anZs̩ 88 {def I Ur

- g§H\$V {^Ím̩{I H\$m ñnYm̩

B. 8 dr 9dr Vrb I m̩rb {dÚm̩` m̩m-SH\$ \_hm̩dÚm̩` Anm̩r {OV "g§H\$VnH\$drZñd{e̩` Z' om̩df̩ m̩darb {^Ím̩{I H\$m ñnY/ {def nm̩aVnfH\$ {\_i m̩bo

B` Ím̩ Znd̩ B` Ím̩ Znd̩

9dr H. gr̩^ Jñl bo	9dr H. AmfX` Xm̩ bo
9dr H. éMmH\$al m̩rg	9dr H. {Z_fmehm
8dr H. TrH\$ H\$ni o	

H. J. Omer H\$bm AmfU Zm. Jm ~SH\$ a dm̩UÁ` \_hm̩dÚm̩` m̩rb Zñhb `fZo

<div style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p>H. J. Omer H\$bm AmfU Zm. Jm ~SH\$ a dm̩UÁ` _hm̩dÚm̩` m̩rb Zñhb `fZo (Naval Unit) EZ.gr.gr. (NCC) Moà_ àm {XnH\$ nm̩Q&gt;gm̩ i o `m̩r X{j Ur Zñhb H\$_m̩s&gt; H\$mr</p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p>àm {XnH\$ nm̩Q&gt;gm̩ i o</p> </div>
---	---

àm {XnH\$ nm̩Q>gm̩ i o

(Southern Naval Command) H̄ai m̄ WozMSE` nM  
nma nSb̄e` m̄ am̄i` n̄Vandarb àr H̄eZ (Pre-  
Commission Training) à{ej Um̄ ~m̄o>Am̄o anCS>  
Q̄H̄ Best All Round Trophy n̄H̄albr.

`m̄à{ej U H̄ob̄ndYrV EZ.gr.gr. Am̄U Z̄oh̄  
ḡs YrV {d{dY 22 {df̄ n̄la narj m̄ K̄` n̄V Am̄e` m̄  
E` n̄V àm {XnH̄ n̄m̄o>gm̄-i o` n̄r 81.11% {i d̄z  
KdKdrV `e ḡm̄KZ H̄lo` m̄narj n̄lodfeiQ̄e Ago  
H̄\$, `m̄\_Ü` oC̄m̄U^h̄nf̄` ngm̄Rs {H̄\_m̄Z 50% V̄75%  
JW {i UoAm̄d̄` H̄ AgVo H̄baU Z̄oh̄ \_Ü` oam̄i`  
ḡij A` m̄N̄i` H̄m̄i` i` H̄hr A{V\_h̄dm̄MoAä` mgH̄  
AgVm̄ Á` m̄\_Ü` o{H̄\_m̄Z 75% Am̄U E` m̄T̄e JW  
{i UoAm̄d̄` H̄ AgVo Aem H̄RJU à{ej Um̄ àm {XnH̄ n̄m̄o>gm̄-i o` n̄Mo` e C,,d {Z` Am̄o

`m̄d{dY narj n̄Yrb n̄da Am̄\$H̄\_m̄S`Power  
Of Command - POC` mn[aj V̄ E` n̄r 100 n̄H̄  
91 JW {i d̄z àW\_ H̄\_m̄S` àm̄ H̄bm̄ `m̄\_Ü` o  
àm\_`m̄zo Am̄S` X̄` m̄Mr `m̄b V̄m̄ H̄g~, Am̄OnMr  
VrdV̄m Am̄U ḡMbZ (Drill)` m̄\_h̄d AgVo

{d{dY am̄` m̄Y` h̄Oa Agb̄e` m̄nYR̄` Y` àm {XnH̄ n̄m̄o>gm̄-i o` m̄Mr ḡMbZ à\_m̄ (Parade Commander) ahU` {ZdS>Prbr. EH̄U E` m̄` m̄  
à{ej U Xaa` m̄Z` m̄ H̄ob̄ndYrV C,,d Zr` H̄m̄\_Jar  
~ôb Best All Round Trophy n̄H̄ndy` \_hn̄ari` m̄` m̄  
{enMm̄\_m̄Zm̄Mm̄Vam̄ndbm̄ `m̄\_ôb \_hn̄dUmb` m̄` m̄  
à. àmMm̄ m̄S` (gm̄) eH̄Vbm̄agh` n̄r E` m̄onm̄  
JÀN>XDZ A{^Z`Z H̄lo`

h̄oà{ej U ^m̄V gaH̄`m̄` m̄ aj m̄\_§`m̄` m̄m̄o  
K̄` n̄V Am̄o

~n̄K̄S`H̄a {dkm̄Z \_hn̄dUmb`

- RejoJmd n̄ñH̄ma



S. I r\_Vr \_m̄Yir n̄Omda, àmMm` m̄®

~m Zm ~n̄K̄S`H̄a {dkm̄Z \_hn̄dUmb` , RejoJmd n̄ñ  
E` m̄` m "Am̄bon` m̄laU` `m j ð m̄rb ^ard  
`m̄Xm̄m̄-Ôb RejoJmd n̄ñH̄an̄ZogY\_m̄ZV H̄lo`Am̄o

S. ~S`H̄a {dÚm \_§Xa, àmW{\_H̄ {d^m̄J

Znd - H̄. A{H̄Vm̄ hU\_§` XW̄o

B`Tm̄ - 4Wr 3

ñnYm̄®- 17 dr dëS®\ZmH̄mer em̄/m̄H̄m̄Z H̄amQø  
Mþan` Z{en.

AH̄S>r - `Zm 0S~Gm̄m̄Z H̄amQøAH̄S>r, Rejo

{XnH̄® - 17 gB̄a 2006

~j g - H̄` n̄XH̄ (~m̄P \_ôb)

ñWm̄ - {à` X{eØr ñn̄m̄g H̄m̄Bb̄g (\_hn̄H̄dr  
H̄m̄b̄Xng g^m̄h), \_ôb>

Am̄ m̄OH̄ - dëS®\ZmH̄mer em̄/m̄H̄m̄Z H̄amQø  
Am̄Um̄ PeZ.



H. A\$H\$Vm hU\_§/ XW

Znd - H. A\$H\$Vm hU\_§/ XW

B`\_mn - 4 Wr 3

ñnYmP- 4 Wr H\$anø (Hø\_W) Møjn` Z{en 2006.

AH\$S>r - ` Zm 0S>~GñSøZ H\$anøAH\$S>r, RñJø

{XnñS - 18 Zñh-a 2006

~{j g - aOV nXH\$ ((geiha \_Sø)

ñWmZ - gbnø Xøb EhgnZ, \_bfe` m

Am nDH\$ - gñm H\$anøAH\$S>r, \_bfe` m

np©anW{H\$ {d^mJ

"dmhZ n[aM` ' àH\$en

h „rÀ` m Ymdni rÀ` m OJñV EH\$m OnJøe\$Z  
Xøgè` m OnJr OnE` mgmRø àdmg H\$aUoJaOM\$ Anho  
AnOA` m øm` §` mñV \_mUgnM\$OrdZ \\$\_m J{V\_mZ  
Pnb\$ Anho Am{U J{V\_mZ Am` mV dmhZnøMr \\$\_mM  
\_mbnMr \_XV Anho E` mgmRø nW\_mJ© bñh\_mJ©

Ob\_mJ©Am{U dmhB©mJ© mMra dmhVñ\$A` m àH\$anø/m  
dmra Hñom OnJø

hr gd©dkmZ àJVr \_bñgZm gm` m eñXm/ñ  
n[a(MV H\$eZ Xñ` mMm à` õZ "dmhZnøMr Am` I ' m  
àH\$enñVñ Hñom Jñbñ

nW\_mJñP MnH\$ñA` m enñmnngy gd©Xm dE` m/  
Ambo Anho XmZ MnH\$, VrZ MnH\$ Am{U MnH\$ñm` V gd©dmhZñm[nam` aE` j \_mSb\_Yñ H\$eZ  
{Xbm Jñbñ

bñh\_mJñP aëdñOeZ d Vñrb gd©Xd ndm  
~mXmAm{U éi nde\$Z OnJmra JñSø Agogd©Xm dbo  
Ob\_mJñP aE` j ~xa HñobAnho XrnñVñ hr Xm dE` m/  
Anbm bñH\$ñA` m AnS\$ mnngy ` mñm enñ bñubm  
E` mñi oAnS\$ø, Vanñ\$, MnbV Agbñor ~mñ Jñdø  
Am\$ BñS\$ m Agmgd©Xd ndmXm {dE` m/  
Anbm

dmhB©mJñP Ymdnññ VgM {d\_mñVi Agogd©  
~mñH\$ gmñH\$ Vnerbñgh gd©Xm {dboJñbñ

eS` Vm O\_dø VdTø àmE` {j H\$ ndéñm/  
\_mñE` mñm gdmZr \_Zmnngy à` õZ Hñom

2001 gmñmngy {d{dY àH\$en Xadfu am-dbm  
OnJø ` mV np©anW{H\$ {d^mJñrb gd©ej H\$ d  
{ej HñVa H\$ Rñmar VgM mbñH\$ñdJ© mñm \_mbñm  
gh^m AgVñAm{U ` mgmRø \_mñ` mñH\$ñgñ {dXñbñ  
dñJ` mñlo l yñ \_mbñMo\_mñReñ AgVø VñhmM Ago  
{Za(Zami oCnH\$ \_i` dpñWñUonñ nSyñH\$ññV.

(dmhZ àJVrZoAmboOrdZ àdrñg H\$gmññ H\$ø  
Pnbñm ømMr \_mñhVr Amñ` m {dÚm` mñZm H\$i mñr  
` mgmRø ~GñSø {dÚm\_XaÀ` m np©anW{H\$ {d^mJñZo  
"dmhZ n[aM` ' àH\$en emi Á` m{dÚmñH\$ø g^mñññ/  
{X. 6, 7 d 8 AnSø, 2006 anDr gmñka Hñomhññm)

{dYr \_hm{dÚmb`

1. {d{Y \_hm{dÚmb` nÀ` m gñ anOIr JnYr `m\_B© {dÚmrRa/\\$KE` m{UVr` dfqd{Y narj \ {dÚmrRa/\ {UVr` H\$ n\$ZCmU Pñe` m E` m 800 nH\$ 560 JU áhUOM 70% JU {i mbo 21 gßø-a anOr O,,nf 2006 `m H\$ñ Pñ` m gñ anOIr JnYr `mJnd H\$E` mV Ambm



anOIr JnYr `mJnd H\$E` mV H\$ñ Zm àmMì m° I r{dÚm



I r. àUD \SSH\$ Am(U H\$. \_mea\$ ~w mar

2. H\$gr. {dYr \_hm{dÚmb` m/\\$AmVa \_hm{dÚmb` rZ "nj H\$amMo g\_inXeZ' `m nnYV Am\_A` m \_hm{dÚmb` mMoI r. àUD \SSH\$ d H\$. \_mea\$ ~w mar `nYr {UVr` H\$ n\$ZCmU Pñe` m E` m 800 nH\$ 560 JU áhUOM 70% JU {i mbo 21 gßø-a anOr O,,nf 2006 `m 21 gßø-aÀ` m H\$ñ Pñ` m gEH\$ H\$E` mV Ambm

dmfP\$ Ahdmbo

((dÚmàgnH\$ \_\\$) nÀ` m dYnøZ(Xzr, áhUOM 1/8/2006 amOr {dYr \_hm{dÚmb` nÀ` m à^mar àmMì mF r\_Vr I r{dÚm` nZ grKa H\$ñ 2005-06 `m ej {UH\$ dfnPm Ahdmbo-)

\_B©{dÚmrRaer gßø¾ d ~mH\$ñgb Am\$ B\$S>m\_n` Vnñá Aem Am\_A` m \_hm{dÚmb` mZo 35 i` mej {UH\$ dfnP` àdë H\$ñ Amho hññV(Zò>d VQñW \_p` mZ (nT\$b àJVrgñR) Amahmbo Cn` W\$ Rab Agm{døng Amho

7 Oþi 2005 amOr dJ©AÜ` Zñg giedm/ Prñor. 929 {dÚnWu gñ` V nñf \_{hbñ à\_mU 2:1 AgohñVø \_hm{dÚmb` nÀ` m` ËZñZm` e` D\$Z `mH\$ 215 {dÚnWu engH\$` {e` dñng nmì Rabo nnYm°

`m dfnP {d{dY ej {UH\$ d {ej UñVa nnYñMo Am` mOZ H\$E` mV AmbñohñVø Vñ` ~Z{dUø A{^én Y` mñb` , dññd, dmK{ddñK, {Z~Y d H\$ñ` bd Z, anñmì r Aem{d{dY nnYñV {dÚm` mMñgh^mJ hnñm \_hm{dÚmb` mZo àW\_M Am/a \_hm{dÚmb` rZ dmK{ddñK nnYñMo Am` mOZ H\$ñ 25 \\$ mar 2006 amOr, {dÚm` mZñZb\_r ZdrZ d Mññè` mgYr CnbñY H\$ñZ Xñ` mda ^a AgUñod E` mY E` m j \_VmM

{dH\$g gMVn` nda | Óm AgUma Am\_MoææUmWhZ H\$. Sø dm Zm ~gøsa ` nA` mn\_aUnWøinY MoAm` nDZ HboJbo AmVmA dFu 20 \f~mar ` mSaQagnhe nA` m O` Yr {Z\_ lmnzoo" Sø dm Zm ~gøsa n\_Yr dmK{ddnK nnYn© Am` nOV Høor OnBØ d AnH\$P\$ nnfaVnfHØ {Xbr Onrb. ` mdfu {dÚ\_mZ d \_nOr Y` m mYrenYr nnYMonarj U Hbo Am\_A` m\_hm{dÚmb` mA` m Sabr \_O{V` m d gm. Zz m nWaZ^` mMm gK {ÜVr` nnfaVnfH\$Mm \_nZHfar Rabm ej {UH\$ AmKmSeda

2005À` m Vvr` df©{dYr narj Mo{ZH\$bo \_hm{dÚmb` mA` m naøag gmoogM bmbo \_f-B© {dÚmnRøA` m gøgar {ZH\$bo m Am\_Mm {ZH\$bo A(YH\$ hmV/m A{bH\$SM 2006 Mm {ZH\$bo hr g\_nYnZH\$H\$Anho Hø. AmVr ZmJPaHøa {dÚmnRøA` m JtWdñm` nkrV {Vge` mH\$ n\$ZoAmbr. {VbmHøJø Sø {dbmg I nbo` nA` m hñVog\_mS` npF\$ nnfaVnfH\$ àXmZ H\$E` nV Ambo

Hø. g{dVm OmYd (Vvr` df©{dYr) ^mVr` gY` Xbm` mJWdñm` nkrV Pi H\$br. gømAm` nnA` m AE` V H\$\_r Aer ør A{YH\$ne` mH\$ Vr AgUma Anho {ÜVr` df©{dYr` m dJnPrb I r. {dO` {XdmU` nYm g\_nOgøgnRø g\_nO` fU nnH\$ { i nbo Am\_Mo AÚmnH\$

\_hm{dÚmb` nV a^mar anmñm nigh XnZ nY©di Va 17 AYøi anJ` nnH\$ Anhø. anJ` nnH\$ d {dÚmnU` a\_nJ` 1.45 AgoAnho

{ej H\$ {XmZ{Z\_ lmnzo6 gøsa a anOr {ej H\$Mr {def g^mKø` nV Ambr. ` nV {ej H\$Yr AZ` dñmYnfaV Agonrøb \_wøm-V {dMm\_ wZ Hbo

AÜ` nnZnÖVr  
dJZ` \_Z  
{dÚmnWuæaUm  
AÚmnZnMoCn` nDZ d dJnöZnMr V` nar  
Aem àH\$Mr g^màW\_M Kø` nV Ambr.  
\_f-B©{dÚmnRøA` m{dYr eml Vrb Aä` ng\_Sø  
gXñ` d Am\_Mo àmJ` nnH\$ Sm. nr. SøZ` Z` nYr  
AbrH\$SM "H\$ø A{Y{Z` \_Mm AYd` nV©  
(Interpretation of Taxing Statutes) ` m nñVH\$Mo  
gømKZ Hbo

Rø` nrb n` nñfaU emi zoAm` nOV Høø` m {ej H\$øej U H\$ø emi V Am\_A` mñJøi àmJ` nnH\$  
gø` akmanøe-hnøa` nYr` mJøeZ Hbo Am\_A` mAzø  
àmJ` nnH\$ør {d{dY ø{ej U H\$ø Aø\_d n[afXnVø  
CnpñWV anhø AZø {df` nVrb kmZ\_nVZnV g{H\$  
gh^m Kñbm I r. E\_? Sø. Omer d Hø hñb` nYr  
~nH\$øgøXmh,\$` m{df` nñarb Anø bnBZ Aä` ngH\$  
nYH\$øbm I r. {edbH\$ø d I r. ggønmoXnZ àmJ` nnH\$  
{Zdñm Prbo

\_hm{dÚmb` mZo àW\_M gm\_m` H\$ MnMUr Am` nOV Høø hrnVr. {dÚmnRøA` mdVrZnKñbr Jøbr hr narj m 45% H\$\_r Jø (nñmgdJu` ngRø 40%  
H\$\_r Jø) AgUø` m {dÚm` ngRø hrnVr.

\_hm{dÚmb` nVrb àW\_ dfñR` m {dÚm` ngRø  
BSJOr gønøUm Aä` ngH\$ Kø` nV Amø` m EH\$U 15  
VgnñMñhmAä` ngH\$ nYøi àmJ` nnH\$ør g\$\_m{dV Høø

\_hm\_m` ñXñFU \_Sø mZnDZ hmø\_U` oAm` nOV  
Høø` ngzIdUrg CnpñWV anhø` nMr gYr {dÚm` nYr  
17 \f~marg AZ` dbr n` nñfaU d dZ \_ñmb` m` m

~ m H\$m R\$ \_mV ~ m mb`rZ H\$m\_H\$mO g\_Oy KvnZm  
n` m aU H\$ne` Xd hm {df` {eH\$du\_m o\_àm ñ` mnH\$  
{dÚm` m` mg\_dV hmV

27 OmZo 2006 anOr KOZm{XZ gnOamH\$aE` m/  
Ambo` mdi r KOZm {df` H\$ H\$m` Úm/ g\$emYZ  
H\$E` m MmRm d H\$E` m/ Ambo` ^mVr` amA` KOZm` m  
{df` r \_mJRe` H\$E` mgnR>r AS> Ir. {Xbrn qeXo  
CnpñWV hmV o gmkarH\$aU d \_m(hVrn) Aem` m  
i` m` mZmMmAZd CX2\_mVH\$hmV m i` m` mZmZy/a 13  
{dÚm` mZr amA` KOZg` ymVrb {d{dY {df` mda {Z-y  
gmkA H\$oo

(AZmK - Ir. \_mZ mRHS)

&& I r

\_mZr` S` {dO` ~G\$H\$a` m`  
g.Z.

AmU AmDoy mR{dbdom "Xem"  
\_m(gH\$Mm A\$` {i mbo` Am`ma!

A\$`mVrb gdM\_OH\$a, g\$he` m Mm{d{e>i>  
Agm EH\$ XOm{gm` mi Uram Anho Aem àH\$mo  
g\$he` {bhdy Kvnø hogfñKH\$` H\$pe` Anho  
H\$di dmL>rZ {df` mbo` dm{hbbo{Z` VH\$`bH\$  
Mnb{duohol ym H\$ru Anho `mgma` m Bva  
{Z` VH\$`bH\$`m AZd \m{agogil m dh ZmhrV, ho  
AmUng hr \_mhrV AgbM. AgoAgVmZmXd rb  
AmU "Xem Mnb{dvñ ho{defM ahUmdobmlo.  
Agm nñlM YY` dmK!

Ambo` Z\_«  
gme XemS

dK, CndK, dKmLjog{j á \_m(hVr

F\$dkm` m 21 H\$U` OdK 85, e\$`  
`OdK 16, gm\_dK 1000 AwdeK `m` m 9  
eml m AnhV. Ago` m H\$U \_hm^m` m/ g\$UVbo  
Anho AmO F\$dkmMr \S\$ EH\$M emH\$bo eml m  
g\$hvM CnbäY Anho H\$U` OwV{mar` eml m -  
AmnñV` d {haE` H\$er AemXm g\$hvM CnbäY  
AnhV. ~y\$` Ow - H\$edd \_mU` \$XZ` m XnZ  
eml Á` m g\$hvM AnhV. gm\_dKm` m H\$W d  
anUm Vr` `m XnZ eml m g\$hvM AnhV VgM  
AwdeKm` m {nñbnmK d enZH\$` m XnZ eml m  
g\$hvM AnhV.

F\$dk hm 1028 g\$Mm JW Anho E` m Mr  
EH\$U 10 \_S` m/ dm AmR>Ai` H\$ml {d^mJUr  
H\$obr Anho \_S` 2 V08` mVrb àE` b\$ \_S`  
H\$Um EH\$m F\$frZo {b{he` m\_w oE` m H\$bo \_S` o  
`m ZndmZg` m Ybo OmV o` m F\$ftMr Zndo Aer  
AnhV - J\$g\_X, {døem\_}, Vm\_Xd, A{},  
^aUmO, d{gíR>d AmJag. `m H\$` m  
`mMr d `m H\$` m H\$` mVrb i` o\$Mo g\$` EH\$`  
H\$obr AnhV. Zddo \_S` gmo {df` H\$ Anho  
n{hboMm AÜ` m nd\_m g\$Mm Anho XdVnMr  
ñVWr H\$or Anho A{, BD, dë\$U VgM Aer,  
^J, nyfñ BE` m Kr XdVnMr ñVWr {df` H\$ g\$`  
AnhV. bñH\$` AnU` m E` H\$ d g\$H\$` {df` H\$  
g\$`hr F\$dkm` AmT` VnV. g\$` CññMr g\$`  
g\$`mK g\$` Cf:g\$` hr F\$dkm` AnhV.

e§ ~m \_R>



{dÚm àgmaH\$ \_§i , RøUo

# Wmbo~nOrand nedøg ^mJh

300 AngZø AmYfZH\$ NH\$I m` ` § Um CnbāY,  
ngP dmVndau, CnñhñanMr i` dñWñ  
dhmZoC^r H\$æE` mgñRñ æeñV OmJm

gñH\$

Hñm ñnh,

{dÚm àgmaH\$ \_§i , RøUo

XñÜdZr ...2542 6270